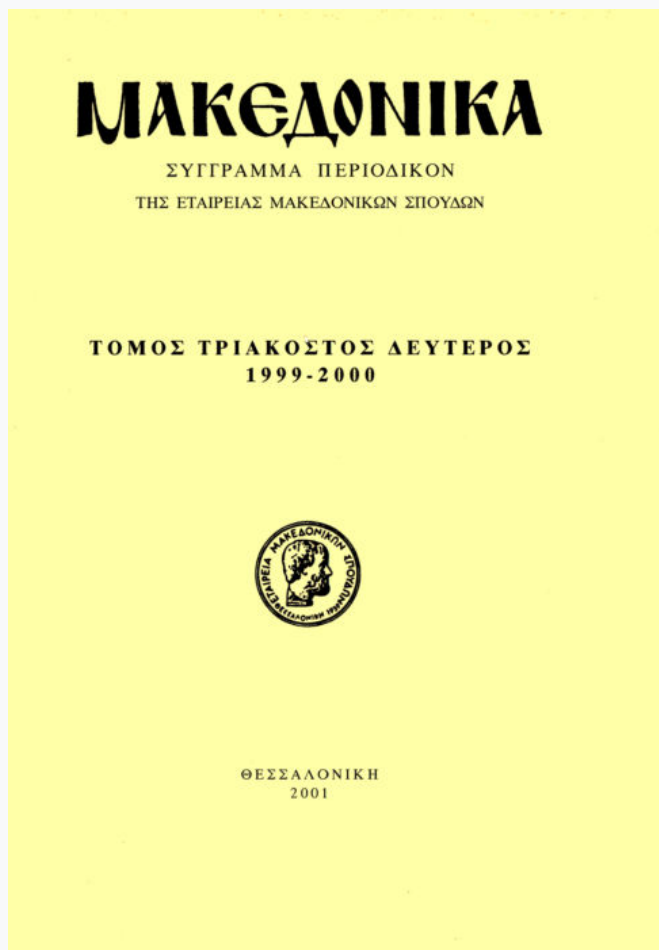


Μακεδονικά

Τόμ. 32, Αρ. 1 (2000)



Ο κώδικας διαθηκών της Γουμένισσας (1908)

Χαράλαμπος Κ. Παπαστάθης

doi: [10.12681/makedonika.163](https://doi.org/10.12681/makedonika.163)

Copyright © 2014, ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΑ



Άδεια χρήσης [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Βιβλιογραφική αναφορά:

Παπαστάθης Χ. Κ. (2000). Ο κώδικας διαθηκών της Γουμένισσας (1908). *Μακεδονικά*, 32(1), 1–37.
<https://doi.org/10.12681/makedonika.163>

Ο ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΙΑΘΗΚΩΝ ΤΗΣ ΓΟΥΜΕΝΙΣΣΑΣ (1908)

Στην μνήμη Φανούλας Πατάξογλου

Ο δημοσιευόμενος κώδικας διαθηκών απόκειται σε ιδιωτικό αρχείο στην Γουμένισσα Παιονίας του Ν. Κιλκίς. Ανήκει στα τέκνα του Τραϊανού Βούζα, εφημερίου της κωμοπόλεως επί πολλά έτη κατά την πρώτη πεντηκονταετία του 20ού αιώνα. Ο κώδικας είναι χαρτώος, διαστάσεων 21×33, αστάχωτος και διατηρείται σε καλή κατάσταση. Περιέχει 19 φύλλα, αριθμημένα κατά σελίδες (1-36), ενώ το πρώτο φύλλο του αριθμείται ως -α-. Προφανώς υπήρχαν και άλλα φύλλα, δεδομένου ότι το κείμενο της τελευταίας εγγραφής δεν περατούται¹.

Μία από τις συνέπειες της εφαρμογής των Γενικών (ή Εθνικών) Κανονισμών στις ελληνορθόδοξες κοινότητες της οθωμανικής αυτοκρατορίας, ήταν η εισαγωγή συγχρόνων προτύπων στην οργάνωσή τους. Η κοινοτική δημογεροντία του καθενός πολισματος είχε πολλές και ποικίλες αρμοδιότητες, όπως ήταν η ενάσκηση έργων υποθηκοφύλακα, με την εγγραφή προικοσυμφώνων, πωλητηρίων και διαθηκών σε ειδικό επίσημο βιβλίο, που η ίδια τηρούσε. Ως προς τις διαθήκες, η καταχώριση της σχετικής πράξης σε αυτό το βιβλίο, την καθιστούσε έγγραφο *έγκυρον και σεβαστόν*, εφ' όσον ο διαθέτης συνέτασσε την διαθήκη του ενώπιον *μαρτύρων προκρίτων τού έθνους αυτού και έπικεκυρωμένον* [= του εγγράφου της διαθήκης] *υπό τού Πατριάρχου, Μητροπολίτου ή τών αντιπροσώπων αυτών*².

Έτσι, η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα της Γουμένισσας, ύστερα από πρόταση του μητροπολίτη Βοδενών Στεφάνου του από Μυρέων (Ιαν. 1904 - Απρ. 1910), —στην μητρόπολη του οποίου υπαγόταν τότε η Γουμένισσα—, αποφάσισε στις 25 Μαρτίου 1908 να καταρτίσει και να τηρεί τον κώδικα, στον οποίο θα καταχωρούνταν τα κείμενα των διαθηκών. Στο όσο μέρος του έχει διασωθεί, φέρονται αντιγεγραμμένες δέκα διαθήκες και ένα δηλωτικό. Η αρχική σύνταξή τους ξεκινάει από 28 Ιανουαρίου 1891 έως 4 Οκτωβρίου 1908, αλλά δεν μεταγράφονται με την ίδια σειρά στον κώδικα.

Ιδιόχειρη επικύρωση του μητροπολίτη Στεφάνου φέρουν ο κώδικας στο εξώφυλλό του και οι πέντε πρώτες σε καταχώριση εγγραφές, που αντιστοι-

1. Η μεταγραφή, μελέτη και δημοσίευση ολόκληρου του αρχείου έχει εγκριθεί ως ερευνητικό πρόγραμμα από την Επιτροπή Ερευνών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου, προς την οποία απευθύνω εγκάρδιες ευχαριστίες.

2. Βλ. Εγκύκλιο του Υπουργείου Δικαιοσύνης από 14 Φεβριούλ Αχρή 1293, που παραθέτει ο Μιλτ. Καραβοκυρός, *Κώδιξ τού έξ άδιαθέτου και εκ διαθηκών κληρονομικού δικαίου*, Κωνσταντινούπολις 1889, σ. 166.

χούν σε διαθήκες των ετών 1904-1908. Στην ογδόη, που είναι αντίγραφο της παλαιότερης διαθήκης (28 Ιανουαρίου 1891), μνημονεύεται η επικύρωσή της από τον τότε μητροπολίτη Ιερόθεο τον από Στρωμνίτης, —στην μητρόπολη Βοδενών παρέμεινε κατά το διάστημα μεταξύ Δεκεμβρίου 1875 - Απριλίου 1896. Παρόμοια μνεία επικυρώσεως, από τον αρχιερατικό επίτροπο της μητροπόλεως Βοδενών στην Γουμένισσα Παπά Ιωάννου, απαντά στην υπ' αριθμ. 6 εγγραφή, της 21 Μαΐου 1907. Οι λοιπές τέσσαρες εγγραφές δεν φέρουν ιδιόχειρη επικύρωση ή μνεία αυτής. Γραμματείς της Κοινότητας, που αντέγραψαν και καταχώρισαν τα κείμενα των διαθηκών στον κώδικα φέρονται οι Δ. Χατζηδήμου (τρεις εγγραφές, υπ' αριθμ. 1, 2, 3), Ι. Άλιος (τέσσαρες, οι 5, 7, 9, 10) και Αλ. Κρετσιόβαλης (μία, η 6). Επίσης ως γραμματείς, που συνέταξε το αρχικό κείμενο δύο διαθηκών (4 και 5) καθ' υπαγόρευσιν του διαθέτη και ενώπιον των μαρτύρων, υπογράφει ο Β. Νεράντζης.

Στην συνέχεια δημοσιεύεται ολόκληρο το κείμενο του κώδικα. Κατά την μεταγραφή του, διατήρησα πιστά την ορθογραφία και την στίξη, και ανέλυσα τις βραχυγραφίες. Δεδομένου ότι είναι πενιχρές οι όσες έχουν δημοσιευθεί ειδήσεις για την ιστορία και τον εν γένει κοινωνικό βίο της Γουμένισσας, ελπίζω ότι η παρούσα έκδοση προσφέρει υλικό προς εκπόνηση μελετών ποικίλου περιεχομένου εκ μέρους των ενδιαφερομένων ερευνητών, ιδίως των τοπικών.

-I-

(σ. α) [θέση σφραγίδας: «*Ἱερά Μητρόπολις Βοδενῶν*»]

Ὁ Βοδενῶν Στέφανος ἐπικυροῖ (υπογρ.)

ΚΩΔΙΞ

διαθηκῶν καταρτισθεὶς τῇ προτάσει / τῆς Α.Σ. τοῦ Μητροπολίτου ἁγίου / Βοδενῶν Κου Κου Στεφάνου ἐν γενικῇ / τῶν ἀντιπροσώπων τῆς Ἑλληνορθόδοξου / Κοινότητος Γουμέντζης συνεδρίᾳ / τῇ 25ῃ Μαρτίου 1908.

(σ. β, λευκῇ)

(σ. 1)

/ Ὁ Βοδενῶν Στέφανος ἐπιβεβαίωι (ταῦτα)

Ἀρθ. 1

Σήμερον τὴν 15ην μηνὸς Ἰουνίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐνακοσιοστοῦ τετάρτου ἔτους ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος τρίτην ἢ ὑποφαινομένη Αἰκατερίνη Χατζη-Γεωργίου Μουζούρη, Ὁρθόδοξος Χριστιανὴ καὶ κάτοικος Γουμέντζης, Ὁθωμανὴ ὑπήκοος, ἐπάγγελμα ἔχουσα τὰ καθήκοντα οἰκοδεσποίνης, σῶας ἔχουσα τὰς φρένας καὶ ὑγιᾶ τὸν νοῦν, θέλουσα νὰ προλάβῃ πᾶσαν μετὰ θάνατον ἔριν μεταξὺ τῶν κληρονόμων μου, ἀπεφάσισα νὰ διαθέσω τὰ ὑπάρχοντά μου κινήτά τε καὶ ἀκίνητα. Καὶ δὴ παρασημασμένη μάρτυρας τοὺς κ.κ. Κωνστ. Ἰωάννου, Ἰωάνν. Ἰντον, Γεωργ. Χρυσόχοον, Γεωργ. Παπακαλιώνην καὶ Δημητρ. Μασλίντσην, γνωστοὺς μου συμπολίτας, Χριστιανοὺς Ὁρθόδοξους καὶ Ὁθω-

5

10

μανούς υπηκόους, ἀσχέτους δὲ πάσης πρὸς ἐμὲ συγγενείας καὶ εἰς οὐδεμίαν ὑποκειμένους ὑπὸ τοῦ νόμου ἐξαίρεσιν διατάσσω κ(α)ὶ διαθένω τὴν περιουσίαν μου ὡς ἑξῆς:

Καθίστημι κληρονόμους τῆς κινήτης καὶ ἀκινήτου περιουσίας τὴν Ἱερὰν Ἐκκλησίαν Γουμέντζης «Ἅγιος Γεώργιος» Μαρίαν Στοῖαν Δοῦρανλῆ, Σχολεῖον Ἑλλ. Ὁρθοδόξου Κοινότητος καὶ ἐγγόνους μου Κωνσταντῖνον, Χρῆστον, Εὐάγγελον, Δημήτριον καὶ Ἰωάννην, τὰς θυγατέρας μου Σοφίαν, Βασιλικὴν καὶ Μαρίαν, καί:

1) Εἰς τὴν Ἱερὰν Ἐκκλησίαν «Ἅγιος Γεώργιος» ἀφιερῶ πέντε (ἀρ. 5) λίρας Τουρκίας, ἃς ἐξ ἀναλόγου νὰ πληρώσωσιν ὑποχρεοῦνται οἱ ἐγγονοὶ μου).

2) Εἰς τὴν Μαρίαν Στοῖαν Δοῦρανλῆ διαθένω κῆπον εἰς θέσιν «Βάγετα» ἐξ ἑνός (ἀρ. 1) στρέμματος συγκείμενον καὶ συνορευόμενον μὲ ὁμοίους, Γόνον Πέικο, Γόνον Παπα-Συνεσιόου, ΧατζηΤάνου Ζαρίν καὶ μὲ ὁδόν.

3) Εἰς τὸ Σχολεῖον τῆς Ἑλλ. Ὁρθοδόξου Κοινότητος ἀφιερῶ κῆπον εἰς θέσιν «Γραμάδι», ἐξ ἑνός τετάρτου (ἀρ. ¼) συγκείμενον στρέμματος καὶ συνορευόμενον μὲ ὁμοίους Χρ. Μαλέγκου, Κωνστ. Βασήλη, Παπα-Γιάγκου καὶ μὲ ὁδόν.

(σ. 2) / 4) Εἰς τὰς θυγατέρας μου Σοφίαν, Βασιλικὴν καὶ Μαρίαν διαθένω ὅ,τι ἐκάστη ἔχει λάβῃ.

κ(α)ὶ 5) εἰς τοὺς ἐγγόνους μου Κωνσταντῖνον, Χρῆστον, Εὐάγγελον, Δημήτριον κ(α)ὶ Ἰωάννην, οἵτινες ὀφείλουσι νὰ διανεμηθῶσι μετὰξὺ των ἐξ ἴσου ὁλόκληρον τὸ ὑπόλοιπον τῆς τε κινήτης καὶ ἀκινήτου περιουσίας μου.

Κηδεμόνας δὲ καὶ ἐκτελεστής τῆς παρούσης διαθήκης μου καθίστημι καὶ ὀρίζω τοὺς κ.κ. Δημήτριον Σαμαράν καὶ Ἰωάννην Ρουσσίδην. Ὅθεν ἀναγνωσθεῖσα παρευθὺς εἰς ὑπῆκοον πάντων, ἡ παρούσα διαθήκη εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως καὶ παρατηρηθεῖσα ὑπ' αὐτῶν ὑπεγράφη ἀντ' ἐμοῦ ἀγραμμάτου οὔσης ὑπὸ τοῦ Κυρίου Ἰωάννου Ρουσσίδου καὶ τῶν μαρτύρων ἐβεβαιώθη δὲ τὸ γνήσιον τῶν ὑπογραφῶν τῶν τε μαρτύρων καὶ τῆς διαθέτιδος καὶ ἐπεκυρώθη τῇ Ἀρχιερατικῇ σφραγίδι τε καὶ ὑπογραφῇ.

Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 15ῃ Ἰουνίου 1904.

	Διὰ τὴν διαθέτιδα ἀγράμ-	Οἱ ἐκτελεσταὶ	
Οἱ μάρτυρες	ματον ὑπογράφω	Θάνος Χρ. Ρουσσίδης	
Κωνσταν. Ἰωάννου	Θάνος Χρ. Ρουσσίδης	Δημητρ. Γ. Σαμαράς	
Ἰωανν. Χρ. Ἰντος	αὐτὴ δὲ σταυροσμηιοῖ +		45
Γεωργ. Χρυσόχοος			
Γεωργ. Χρ. Παπακαλιώνης			
Δημήτρ. Μασλίντσος.			

Ὅ,τι ἀκριβὲς ἀντίγραφον

Ὁ ἀντιγράψας

Δ. Χατζηδήμου.

50

-2-

(σ. 3) / [σφραγίδα] Ὁ Βοδενῶν Στέφανος βεβαίῳ (ταῦτα)
Ἀρθ. 2

Σήμερον τὴν εἰκοστὴν τρίτην Μαρτίου τοῦ χιλιοστοῦ ἑνακοσιοστοῦ ἐβδό-
μον <1907> ἔτους ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Παρασκευὴν καὶ ὥραν τρίτην π.μ.³
ἐνώπιον τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων μαρτύρων, τοῦ αἰδεσιμωτάτου ἱερέως 5
Παπαῤωάννου, Θάνου Δ. Μαλέγκου, Ἰωαν. Χρ. Οἰκονόμου, Χρίστου Ρωσσί-
δου, Κωνσταντίνου Ἰωάννου, Χρίστου Γ. Μωματάντη καὶ Γεωργίου Καλαϊ-
τζῆ, Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν, Ὁθωμανῶν ὑπηκόων, ἀσχέτων πάσης πρὸς
ἐμὲ καὶ μετὰ τῶν συγγενείας, ὁ ὑπογεγραμμένος Χρῖστος Θάνου Λόπκας
γεννηθεὶς καὶ κατοικῶν ἐν Γουμέντζῃ Χριστιανὸς Ὁρθόδοξος, Ὁθωμανὸς 10
ὑπῆκοος, ἐργατικός, ἐν ὑγῇ καταστάσει καὶ πλήρει λειτουργίᾳ τῶν τε σωμα-
τικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων διατελῶν, ἐπιθυμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ
προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ τὸν θάνατόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς
διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἀποφασίζω καὶ διαθένω τὴν τε κινήτην καὶ ἀκί-
νητον περιουσίαν μου ὑπὲρ τῆς Ἑλληνικῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας τοῦ Ἁγίου 15
Γεωργίου Γουμέντζης, τῆς ἀνεψιᾶς μου Μαρίας Τράϊκου Λόπκου καὶ τῆς
ἀδελφῆς μου Μαρίας Ἰβάν Λόπκου ὡς ἑξῆς:

1ον. Εἰς τὴν ἀνεψιάν μου Μαρίαν τὴν οἰκίαν μου μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ κατὰ τὴν
ὥραν τοῦ θανάτου μου εὑρεθησομένων πραγμάτων κειμένην ἐν Μητᾶν μα-
χαλᾷ καὶ συνορευομένην μὲ οἰκίαν τοῦ Χρίστου Θάνου Λόπκα, μὲ ὁμοίαν τοῦ 20
Χρίστου Μωματάντη, μὲ τὴν τοῦ Σλαμπάκη καὶ μὲ δρόμον.

2ον. Εἰς τὴν ἰδίαν ἀνεψιάν μου κῆπον ἐκ δύο στρεμμάτων κείμενον εἰς τὴν
θέσιν Γουλέματα Ρέκα καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον τοῦ Γκῶνου Πίτσου, μὲ
ὅμοιον τοῦ Μήνου Γκέγα καὶ μὲ δάσος.

3ον. Εἰς τὴν ἰδίαν ἄμπελον ἐκ πέντε (ἀρ. 5) σποργίων κειμένην εἰς τὴν θέσιν 25
Φίδουτ καὶ συνορευομένην μὲ ἄμπελον τοῦ Ἰωάννου Σταμηνίτη μὲ ὁμοίαν
τοῦ Γκῶνου Γκέγα καὶ μὲ τὴν τοῦ Χρίστου Παζαρέντη.

(σ. 4) 4ον. Εἰς τὴν ἀδελφὴν μου Μαρίαν Ἰβάν Λόπκου ἄμπελον ἐκ μᾶς / (σ. 4)
σποργιάς κειμένην εἰς τὴν θέσιν Κολύμπη καὶ συνορευομένην μὲ ἄμπελον τοῦ
Ἁγκον Σλαμπάκη, μὲ ὁμοίαν τοῦ Χρίστου Μωματάντη καὶ μὲ τὴν τοῦ Πέ- 30
νου Τσιασδάρη.

5ον. Εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ ἁγίου Γεωργίου ἄγρον ἐκ δύο καὶ ἡμισείας (ἀρ.
2½) σποργίων, κείμενον εἰς τὴν θέσιν Δλαμπόκη Πουρῶϊ καὶ συνορευόμενον
μὲ ἄγρον τοῦ Γκῶνου Γιάνκου, μὲ ὅμοιον τοῦ Χρίστου Ἰβάν Λόπκα καὶ μὲ
δρόμον. 35

Ἐκτελεσταὶ τῆς παρουσίας μου καὶ μόνης διαθήκης ταύτης ὀρίζω καὶ κα-
θιστῶ τὸν αἰδεσιμωτάτον ἱερέα Παπαῤωάννην καὶ Κωνσταντῖνον Ἰωάννου

3. Κατὰ τὴν ὀθωμανικὴν μέτρηση τοῦ χρόνου.

παντοπώλην, ἀμφοτέρους κατοίκους Γουμέντζης καὶ παρακαλῶ αὐτοὺς νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ γράμμα τὰ ἐν αὐτῇ κατὰ τὴν ἄνω μόνην ἀπόλυτον καὶ ἀνεπηρεάστον θέλησίν μου.

40

Πρὸς βεβαίωσιν ἐγένετο ἡ παροῦσα διαθήκη καθ' ὑπαγόρευσίν μου καὶ ἐπανειλημμένως εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως ἀναγνωσθεῖσα κ(α)ὶ διερμηνευθεῖσα ἰδίᾳ ὑπ' ἐμοῦ καὶ ὑφ' ἐκάστου τῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων καὶ ὑποσημειουμένων μαρτύρων εὐρεθεῖσα δὲ καθ' ὅλα σύμφωνος πρὸς τὰς διαθέσεις καὶ ὑπαγορεύσεις μου ὑπογράφεται ὑπὸ τε ἐμοῦ καὶ τῶν μαρτύρων, ἐπικυροῦται δὲ καὶ ὑπὸ τῆς αὐτοῦ Πανιερότητος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Βοδενῶν Κου Κου Στεφάνου.

45

	Διὰ τὸν ἀγράμματον	Οἱ ἐκτελεσταὶ	
Οἱ Μάρτυρες	Χρῖστον Θάνον Λόπκα	» Παπαῖωάννης	
» Παπαῖωάννης Γ. Πασιαλ.	ὑπογράφω ἐγὼ ὁ Βα-	» Κωνσταντῖνος Ἰωάννου	50
» Τάνος Δ. Μαλέγκου	σίλειος Νεράντζης		
» Ἰωάννης Οἰκονόμου	κατ' ἐντολὴν του καὶ ἐ-		
» Χρῖστος Ρουσσίδης.	κεῖνος θέτει τὸ σημεῖον		
» Κωνστ. Ἰωάννου	τοῦ σταυροῦ. +		
» Χρῖστος Μωματάντσης			55
» Γεώργιος Καλαϊτζῆς			

”Ο,τι ἀκριβὲς ἀντίγραφον
 ’Ο ἀντιγράψας
 Δ. Χατζηδήμου.

-3-

(σ. 5) / [σφραγίδα] ’Ο Βοδενῶν Στέφανος βεβαιοῖ (ταῦτα)
 Ἄρθ. 3

’Ο ὑπογεγραμμένος Γεώργιος Παπακαλιώνης γεννηθεὶς καὶ κατοικῶν ἐν Γουμέντζῃ, Χριστιανὸς Ὁρθόδοξος, Ὁθωμανὸς ὑπῆκοος, παντοπώλης, ἐν ὑγειᾷ καταστάσει καὶ πληρεὶ λειτουργίᾳ τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν
 5
 μου δυνάμεων διατελῶν, ἐπιθυμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ προλάβω πᾶσαν ἐνδε-
 χομένην μετὰ τὸν θάνατόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς διανομῆς τῆς περιουσίας
 μου ἀποφασίζω σήμερον τὴν 14ην Ὀκτωβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐνακοσιοστοῦ ἐ-
 βδόμου <1907> ἔτους ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Κυριακὴν καὶ ὥραν 9 μ.μ. ἐνώ-
 10
 πιον τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων μαρτύρων Ἀθανασίου Δ. Τσιμιρίκα, Χα-
 τζηρηγόστου Χατζηδημητρίου, Ἰωάννου Οἰκονόμου, Γεωργίου Δ. Σαμαρᾶ, Θά-
 νου Χρ. Ρωσσίδου, Κωνσταντίνου Ἰωάννου κ(α)ὶ Χρῖστου Ἀλλίου Ὁρθοδό-
 ξων Χριστιανῶν, Ὁθωμανῶν ὑπηκόων ἀσχέτων πάσης πρὸς ἐμὲ κ(α)ὶ μετα-
 ξὺ των συγγενείας καὶ διαθέτω τὴν τε κινητὴν κ(α)ὶ ἀκίνητον περιουσίαν μου,
 15
 ὑπὲρ τοῦ ἐγγόνου μου Κωνσταντίνου, τῆς συζύγου Ζλάτας τῶν τεσσάρων μου
 θυγατέρων Μαρίας, Αἰκατερίνης, Σοφίας κ(α)ὶ Ἑλένης καὶ ὑπὲρ τῶν Ἑλληνι-

κῶν Ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἐνταῦθα Ἑλληνικῆς Ὁρθοδόξου Κοινότητος ὡς ἐξῆς:

1ον Εἰς τὸν ἑγγονόν μου Κωνσταντῖνον τὴν οἰκίαν μου κειμένην ἐν Παπα-
παύλε μαχαλᾶ καὶ συνορευομένην μετ' οἰκίαν τοῦ Μήνου Μουστακὶν μετ' ὁμοί- 20
αν τοῦ Πένου Γαληνίκι, Μήνου Γαληνίκ, καὶ Τάνου Γαληνίκ, μετ' ὁμοίαν τοῦ
Γκῶνου Σιάλδα καὶ μετ' δρόμον, χαλκώματα ἑκατὸν εἴκοσι ὀκάδων, ἐφαπλώ-
ματα, δύο (ἄρ. 2) σιδηρὰ κρεββάτια, δύο (ἄρ. 2) πατητήρια καὶ δέκα (ἄρ. 10)
βαόνια.

2ον Εἰς τὸν ἴδιον τὸ ἐργαστήριόν μου κείμενον ἐν Ζαῖκου μαχαλᾶ καὶ συνο- 25
ρευόμενον μετ' τὸ ἐργαστήριον Χατζηδημητράκη, μετ' τὴν οἰκίαν τοῦ Ἰβάν Πέ-
νου Ἀλλίου, μετ' ὁμοίαν τοῦ Μήνου Παζαρέντση καὶ μετ' τὸ μεσοχώριον καὶ ἄ-
παντα τὰ ὁμολογὰ μου καὶ ὅσα πρὸς εἰσπραξίν ἔχω χρήματα συμφώνως μετ'
(σ. 6) τὰ βι-/ (σ. 6) βλία.

3ον Εἰς τὸν ἴδιον βαχτσέν, ἐκ τριῶν σποργιῶν κείμενον εἰς θέσιν γραμάδη 30
καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Χατζηχρήστου Χατζηδημητράκη καὶ τοῦ Γ.
Δ. Σαμαρᾶ, ἕτερον ἐκ δύο σποργιῶν κείμενον κατὰ τὴν θέσιν Πουρῶσιτ καὶ
συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Ἀριζάν, τοῦ Τάντση Ἰτσιου κ(α)ὶ Μή-
νου Σλιούπκα, εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν ἕτερον ἐκ μιᾶς σποργιάς καὶ συνορευόμε-
νον μετ' ὁμοίον τοῦ Πένου Μάρκου καὶ τοῦ Χρίστου Τανάς Τόσιου καὶ ἄλλον 35
ἐκ τεσσάρων σποργιῶν καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Σουλτάνη
καὶ τοῦ Χρίστου Ρωσσίδου· ἐκ τεσσάρων ἐπίσης σποργιῶν ἕτερον βαχτσέν,
κείμενον εἰς τὴν θέσιν Πουρῶσιτ καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Χρίστου
Ἰωάννου καὶ τοῦ Δίνου Γκότσου.

4ον Εἰς τὸν ἴδιον βαχτσέν ἐκ μιᾶς σποργιάς κείμενον εἰς τὴν θέσιν Πουρῶσιτ 40
καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Χατζηδημητράκη καὶ τοῦ Χρίστου
Ἰωάννου, ἕτερον βαχτσέν ἐκ μιᾶς σποργιάς κείμενον εἰς τὴν θέσιν Δσέτε-Ρέκη
καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Ἰβάν Νίτσιου, τοῦ Χρίστου Μπίνα καὶ μετ'
τὸν τοῦ Γεωργίου Ἰωάννου, ἕτερον ἐκ μιᾶς σποργιάς κείμενον εἰς τὴν θέσιν
Μιοναντισβα Κρούσια καὶ συνορευόμενον μετ' τὸν τοῦ Χρίστου Καρακόλιου 45
καὶ Χρίστου Τσαρνάκη, ἕτερον ἐκ πέντε σποργιῶν κείμενον εἰς Καλβάκουφ-
Κλέν καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Γιάνκου καὶ Ἀντὼν Τόριν,
ἕτερον ἐκ μιᾶς σποργιάς κείμενον εἰς Δουδουφ-ὄρεχ κ(α)ὶ συνορευόμενον μετ'
ὁμοίον τοῦ Χατζηγκῶνου Μουζούρ κ(α)ὶ μετ' ἄμπελον Βακούφ καὶ ἑτέρους
τρεῖς ἐξ ὧν ὁ εἰς ἐκ δύο σποργιῶν συνορευόμενος μετ' τὸν τοῦ Χρίστου Γαλη- 50
νίκ καὶ τοῦ Τάνου Δούλια κεῖται εἰς τὴν θέσιν Καλουγιέρτοκατα-Νίσσα, ὁ δεύ-
τερος ἐκ πέντε σποργιῶν συνορευόμενος μετ' τὸν τοῦ Μήνου Κωνσταντίνου καὶ
Μῆτρε Βαλκαν κεῖται εἰς τὴν θέσιν Πόπουβα Σιούμα καὶ ὁ τρίτος ἐκ τεσσά-
ρων σποργιῶν συνορευόμενος μετ' τὸν τοῦ Μήνου Καμτσε κ(α)ὶ Χρίστου Πέ-
τσου κεῖται εἰς τὴν θέσιν Γράδιστα.

(σ. 7) /5ον Εἰς τὸν ἴδιον ἄμπελον ἐξ ἑπτὰ σποργιῶν κειμένην εἰς τὴν θέσιν Μπί-

λουτο κ(α)ὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ Σιάλδα τὴν τοῦ Γεωργίου Δοῦ-
ρανλῆ καὶ τὴν τοῦ Χριστοῦ Χατζηπαπᾶ, ἐτέραν ἐκ τριῶν σποργιῶν κειμένην
εἰς Μπίλουτο κ(α)ὶ συνορευομένην μετὰ ἄμπελον τοῦ Γκῶνου Χατζηναντωνίου
καὶ Χριστοῦ Πέτσου ἐτέραν ἐκ τεσσάρων σποργιῶν εἰς Τσιτσόλουφ-Ρίτ συνο- 60
ρευομένην μετὰ ὁμοίαν τοῦ Ἰβάν Γκῶνου Στοῖγιάν καὶ Κώστα Γεωργίου Στο-
γιάν.

βον Εἰς τὸν ἴδιον ἄμπελον ἐξ ἐπτὰ σποργιῶν κατὰ τὴν θέσιν Δολτσικατα καὶ
συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Πέϊκου Χατζημλάδιν μετὰ ὁμοίαν τοῦ Τάσκου Δοῦ-
ρανλῆ κ(α)ὶ μετὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ Οἰνδίν, ἐτέραν ἐκ πέντε σποργιῶν κατὰ τὴν 65
θέσιν Καλβάκουφ-Κλέν κ(α)ὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ Παπαδημη-
τρίου καὶ μετὰ τὴν τοῦ Ἰτσκου Ἰωάννου καὶ ἄλλην ἐκ τεσσάρων σποργιῶν εἰς
Κόνδεφ-Κλάδιντσια κ(α)ὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Γκῶνου Μπαταντζῆ κ(α)ὶ
μετὰ τὴν τοῦ Μητρε Γάκιου.

7ον Εἰς τὸν ἴδιον ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην εἰς Γράδιστα καὶ 70
συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Τανάς Δούλια καὶ μετὰ τὴν τοῦ Ἰβάν Δημοκότσεφ,
ἐτέραν μετὰ βαχτσέν ἐκ πέντε σποργιῶν εἰς Δοῖβα Τσιούκα, συνορευομένην μετὰ
τὴν τοῦ Γκῶνου Πέτρε Πιστόλ κ(α)ὶ μετὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ Γκῶνου Πασιαλῆ,
ἐτέραν μετὰ βαχτσέν ἐκ δέκα σποργιῶν κειμένην εἰς Τσικαρτοῦτσα καὶ συνο-
ρευομένην μετὰ τὴν τοῦ Γεωργίου Γιαλοῦπ καὶ μετὰ τὴν τοῦ Ἰτσιου Μπίσικα Πέτ- 75
γας, χωράφιον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν εἰς Καλβάκουφ Κλέν, συνορευόμενον
μετὰ τὸν τοῦ Χριστοῦ Σλιούπκα καὶ τοῦ Τράϊκου Μούσα καὶ ἡμίσειαν πέτραν
μύλου μετὰ τὰ τοῦ περὶ αὐτοῦ δάσους εἰς Τοζῖτσα.

8ον Εἰς τὸν ἴδιον ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην κατὰ τὴν θέσιν
Μιάνιτα καὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ Τουρλούγα καὶ Βαγγέλ Πα- 80
σιαλῶκη, ἐτέραν ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην εἰς Τσιτσόλουφ ῥίτ καὶ συ-
νορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Ἀντῶν Στοῖάν καὶ Χριστοῦ Γιαμπαντζῆ, ἐτέραν ἐκ
(σ. 8) πέντε σπορ/ (σ. 8) γιῶν κειμένην εἰς Βίρουτ καὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ

Δίνου Παπαχρίστου κ(α)ὶ μετὰ δρόμον, βαχτσέν ἐκ δύο σποργιῶν κείμενον εἰς
Κριβέντσικοτο καὶ συνορευόμενον μετὰ τὸν τοῦ Γκῶνου Παπαδήμου, ἄμπελον 85
ἐκ δέκα σποργιῶν κειμένην εἰς Λιουμνάσκουτο καὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ
Χριστοῦ Στογιάν Χατζῆ καὶ Πένου Ζελένκου, ἐτέραν ἐκ δύο σποργιῶν κει-
μένην εἰς Λιουμνάσκουτο κ(α)ὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ Ῥόσε κ(α)ὶ
τὴν τοῦ ἀδελφοῦ του κ(α)ὶ ἐτέραν ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην εἰς αυλιάτα
καὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Γκῶνου Πέτσου καὶ Χριστοῦ Χατζηπαπᾶ. 90

9ον Εἰς τὴν σύζυγόν μου Ζλάταν ἀχυρῶνα εὐρισκόμενον πλησίον τῆς Ἐκκλη-
σίας τῆς κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου ἀπὸ ἐπτὰ ἀραλίκια μετὰ βαχτσέν ἐκ δύο
σποργιῶν συνορευόμενον μετὰ ὁμοίον τοῦ Θάνου Καλδῆ Χριστοῦ Γαληνίκ καὶ
μετὰ δύο δρόμους, ἄμπελον ἐκ πέντε σποργιῶν κειμένην εἰς Δούμοβα Τσεσμα 95
κ(α)ὶ συνορευομένην μετὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ Χατζηστοιάννου καὶ Μήνου Δέλιου
Μητάν κ(α)ὶ ἐτέραν ἐκ δύο σποργιῶν κειμένην εἰς Γιούροβιτς καὶ συνορευο-

μένην με τὴν τοῦ Γκώνου Χρίστου Πέτσου κ(α)ὶ με δρόμον.

10ον Εἰς τὴν θυγατέρα μου Μαρίαν ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην εἰς Τσιούκατα κ(α)ὶ συνορευομένην με ἄμπελον τοῦ Παπαϊωάννου Μπέντσε κ(α)ὶ Πένου Ἰτσιο Πέτγας.

100

11ον Εἰς τὴν θυγατέρα μου Αἰκατερίνην ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην εἰς Τσιούκατα καὶ συνορευομένην με ἄμπελον τοῦ Τάνου Νεκόλα Πέτγας καὶ Γκώνου Κύρκου Ρωμανοβαλῆ.

12ον Εἰς τὴν θυγατέρα μου Σοφίαν κληροδοτῶ ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην εἰς Πέσουνκα καὶ συνορευομένην με ἄμπελον τοῦ Ἰβάν Μουιάντση καὶ Χρίστου Ἰωάννου.

105

(σ. 9) 13ον Εἰς τὴν θυγατέρα μου Ἑλένην ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην εἰς Τσιούκατα καὶ συνορευομένην με ἄμπελον Δῆ/ (σ. 9) μου Δημογῆλε κ(α)ὶ Ἰωάννου Ἀλλίου, ἱατροῦ.

14ον Εἰς δὲ τὰ Ἑλληνικά Ἐκπαιδευτήρια τῆς πατρίδος μου ἄμπελον ἐκ τριῶν (ἀρ. 3) στρεμμάτων κειμένην κατὰ τὴν θέσιν Τσιτσόλουφ-Ρίτ καὶ συνορευομένην με ἄμπελον τοῦ Χρήστου Γεωργιάδου, Πένου Ἰτσιο Ἀλλίου κ(α)ὶ Ἰβάν Μουτάντση.

110

15ον Εἰς τὸν ἐγγονόν μου Κωνσταντῖνον ἄμπελον με βαχτσέν ἐκ πέντε σποργιῶν κατὰ τὴν θέσιν Μπέλατα-Πρίτ κ(α)ὶ συνορευομένην με ὁμοίαν τοῦ Τραΐου Σταβιάν Πέτγας, Ἰτσιου Πέτσου κ(α)ὶ Γκώνου Τουρλουγα.

115

Ἐκτελεστάς τῆς παρούσης μου καὶ μόνης διαθήκης ταύτης ὀρίζω καὶ καθιστῶ τοὺς κυρίους Θάνον Δ. Μαλέγκου ἔμπορον κ(α)ὶ Δημήτριον Γ. Σαμαράν ὑποδηματοποιὸν ἀμφοτέρους Χριστιανοὺς Ὀρθοδόξους Ὁθωμανοὺς ὑπηκόους κατοίκους Γουμέντζης καὶ παρακαλῶ αὐτοὺς νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ γράμμα τὰ ἐν αὐτῇ κατὰ τὴν ἄνω μόνην ἀπόλυτον καὶ ἀνεπηρεάστον θέλησίν μου.

120

Πρὸς βεβαίωσιν ἐγένετο ἡ παροῦσα διαθήκη καθ' ὑπαγόρευσίν μου κ(α)ὶ ἐπαληθευμένης εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως ἀναγνωσθεῖσα καὶ διεξηγηθεῖσα ἰδίᾳ ὑπ' ἐμοῦ κ(α)ὶ ὑφ' ἐκάστου τῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων κ(α)ὶ ὑποσημειουμένων μαρτύρων, εὐρεθεῖσα δε καθ' ὅλα σύμφωνος πρὸς τὰς διαθέσεις καὶ ὑπαγορεύσεις μου ὑπογράφεται ὑπὸ τε ἐμοῦ κ(α)ὶ τῶν μαρτύρων ἐπικυροῦται δὲ κ(α)ὶ ὑπὸ τῆς Αὐτοῦ Πανιερότητος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Βοδενῶν Κου Κου Στεφάνου.

125

Οἱ μάρτυρες	Ὁ διαθέτης	Οἱ Ἐκτελεσταί
» Ἰωάννης Χρ. Οἰκονόμου	Γεώργιος Παπακωνσταντίνου	» Δημ. Γ. Σαμαρᾶς
» Χατζηχρίστος Χ"Δημητράκης	παραδέχομαι τὰ ἄνω ἐν τῇ	» Θάνος Δ. Μαλέγκου
» Κωνῆνος Ἰωάννου	διαθήκῃ μου ἀναγραφόμενα.	

130

» Γεώργιος Δ. Σαμαρᾶς	Ἀρχιερατ. Ἐπίτροπος.
» Ἀθανάσιος Δ. Τσιμυρίκας	Παπαϊωάννης Γ. Πασιαλὸς βεβαίω τὸ γνήσιον τῶν ὑπογραφῶν.
» Θάνος Χρ. Ρωσσιδῆς	
» Χρῆστος Δ. Ἀλλίου.	

135

Ὁ,τι ἀκριβὲς ἀντίγραφον
ὁ ἀντιγράψας
Δ. Χατζηδήμου

140

-4-

(σ. 10) / [σφραγίδα] Ὁ Βοδενῶν Στέφανος βεβαίολι (ταῦτα)
Ἄριθ. 4

Σήμερον τῇ εἰκοστῇ ἑκτῇ τοῦ μηνὸς Μαρτίου τοῦ χιλιοστοῦ ἑνεακοσιο-
στοῦ ὁγδόου κομμοσωτηρίου ἔτους, ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος Τετάρτη καὶ ὥρα τε-
τάρτη τουρκιστὶ τῆς πρωῒας παρουνσιασθεῖς ἐνώπιον ἐμοῦ, τοῦ ἐν Γουμέντση
ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου τῆς Α. Σεβασμιότητος τοῦ ἁγίου Βοδενῶν κυρίου κυ-
ρίου Στεφάνου, Πατᾶ Ἰωάννου Πασιαλιώκη, ὁ ἐκ τῶν συνεχωρίων μου Γε-
ωργίος Δημητρίου Σαμαρᾶς, κτηματίας, κάτοικος Γουμέντζης, ὑπήκοος ὀθω-
μανός, χριστιανός ὁρθόδοξος, προσεκάλεσέ με εἰς τὴν ἐν τῇ συνοικίᾳ Ζαΐκου
κειμένην οἰκίαν αὐτοῦ ὅπου παρόντων καὶ τῶν κάτωθι συνυπογεγραμμένων
ἁξιοπίστων μαρτύρων, τῶν κυρίων κυρίων Ἰωάννου Χρήστου Σλιουντκα, Γε-
ωργίου Χρ. Πέτσου, Κων/τίνου Ἰωάννου, Τάνου Ρωσσίδου, Θεοδώρου Μη-
σιουλίδου, Δημητρίου Ἀθ. Τσιμιρίκα, καὶ Ἰωάννου Δ. Ἀλλίου ἀπάντων κατοί-
κων Γουμέντζης, ὑπηκόων, ὀθωμανῶν καὶ χριστιανῶν ὁρθοδόξων οὐδένα δε-
σμὸν συγγενείας ἐχόντων πρὸς τὸν διαθέτην καὶ εἰς οὐδεμίαν ὑπὸ τοῦ νόμου
ἐξαίρεσιν ὑποκειμένων, παρόντας καὶ τοῦ χρέη γραφῆως ἐκτελοῦντος διευ-
θυντοῦ τῶν ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἐλληνικῆς ὁρθοδόξου Κοινοτήτος μας ἐλλογι-
μου κυρίου Βασιλείου Νεράντζη, ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν αὐτοῦ λέγων: «Γνω-
ρίζων τὸ ἄδελον τοῦ θανάτου καὶ ἐπιθυμῶν ἵνα μὴ τὰ κατ' ἐμὲ μετὰ θάνατόν
μου ἀδιάθετα μέιναντα γεννήσωσιν ἀφορμὰς σκανδάλων μεταξὺ τῶν κληρο-
νόμων μου θέλω νὰ συντάξω τὴν διαθήκην μου». Οὕτω ὁρκισθέντων πάντων
τῶν παρευρισκομένων ὅτι θὰ τηρήσωσι μυστικὸν πᾶν ὅτι θὰ ἀκούσωσι παρὰ
τοῦ διαθέτου, ἐξέφρασε τὴν τελευταίαν αὐτοῦ θέλησιν ὑπαγορεύσας αὐτὴν εἰς
τὸν γραμματεῖα καὶ ἔχουσιν ὥδε:

«Κληρονόμους τῆς τε κινήτης καὶ ἀκινήτου περιουσίας μου καθιστῶ τὴν
σὺζυγόν μου Μαρίαν, τοὺς δύο υἱοὺς μου Δημήτριον καὶ Χρῆστον, τὴν θυγα-
τέρα μου Γαρυφαλὴν καὶ τὰ ἐλληνικά / (σ. 11) ἐκπαιδευτήρια τῆς Κοινοτήτος
μας, διαθένω δὲ τὴν περιουσίαν μου ὡς ἑξῆς:
α) «Εἰς τὴν σὺζυγόν Μαρίαν: 1) τὸν ἡμῶν νερόμυλον, ὀνομαζόμενον Τάρκω-
βα ἀποτελούμενον ἀπὸ τρεῖς (ἀρ. 3) πέτρας, ὃν ἔχω συνεταιρικῶς μὲ τὸν
Χ' Τάνου. 2) Μίαν ἄμπελον ἐκ δύο (ἀρ. 2) στρεμμάτων, εἰς τὸ διαμέρισμα
τοῦ ποτάμι Τσεκαρτσιότσα μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ μαροεδένδρων, συνορευομένην
ὑπὸ τοῦ κήπου Δήνου Καλδῆ τοῦ κήπου τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου Σαμαρᾶ
καὶ ἀπὸ δύο μέρη ὑπὸ τοῦ δρόμου.
β) «Εἰς τὸν υἱόν μου Δημήτριον: 1) Μίαν οἰκίαν ἐν τῇ συνοικίᾳ Ρώση, συνο-
ρευομένην ὑπὸ δημοσίας ὁδοῦ Κρίβας, δημοσίας ὁδοῦ Τσερνεϊρέκας ὑπὸ κή-

- που Χ' Τάνου, και ὑπὸ τῆς οἰκίας Γόνο Ἀντών Χατζῆ, μεθ' ὅλων τῶν ἐν αὐτῇ ἐπίπλων και σκευῶν: δύο (ἀρ. 2) πατητήρια (1200 ὀκάδων χωρητικότητος) τρία καδιά (45 φορτωμάτων χωρητικότητος) ἑπτὰ βαῦνια (3000 χγ. ὀκάδων χωρητικότητος) καὶ ἐν (ἀρ. 1) ρακοκάξανον (180 ὀκάδων χωρητικότητος). 40
- 2) Μίαν ἄμπελον ἐξ ἐνός καὶ ἡμίσεως (1½) στρεμμάτων, εἰς τὸ διαμέρισμα Δουμουβίτς μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ μωρεοδένδρων, συνορευομένην ὑπὸ ἁμπέλου Χρήστου Παζαρέντση, ὑπὸ ἁμπέλου Μῆτρε Γοργοπλῆ ἁμπέλου τοῦ ἀδελφοῦ Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ ἁμπέλου Γαρυφαλιᾶς Μῆτρε Καραφίλτσε. – 3) ἑτέρα ἄμπελων μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ μωρεοδένδρων ἐξ ἐνός (1) στρέμματος, εἰς τὸ δια- 45
- μέρισμα χανδάκια, συνορευομένην, ὑπὸ τῶν ἁμπέλων Πένου Σαμαρᾶ καὶ Χ' Χρήστου Καρακόλια. – 4) ἑτέραν ἄμπελον ἀπὸ πέντε (ἀρ. 5) σποργιές εἰς τὸ διαμέρισμα Αὐλήητα, συνορευομένην ὑπὸ τῶν ἁμπέλων Χρήστου Σαμαρα (καὶ) Ἰωάννου Χρ. Ἰνδου καὶ ὑπὸ δρόμου. – 5) ἑτέραν ἄμπελον μὲ μωρεοδένδρα εἰς τὸ διαμέρισμα Ραμνήστη, ἐξ ἐνός (καὶ) ἡμίσεως (1½) στρεμμάτων, συ- 50
- νορευομένην ὑπὸ τῶν ἁμπέλων Χρήστου Σαμαρᾶ, κήρας Μῆνο Ἰωάννου, Τραῖκου Μουστακὴν καὶ τοῦ υἱοῦ μου Χρήστου εἰς δν ἀφίνω τὴν ἑτέραν ἡμίσειαν ὡς κατωτέρω φαίνεται. / (σ. 12) – 6) ἓνα κῆπον μωρεοδένδρων ἐξ ἐνός (1) στρέμματος εἰς Πέσουντα, συνορευόμενον ὑπὸ τῶν κήπων τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου Σαμαρᾶ, Γόνου Μόματάντση καὶ δρόμου. – 7) ἕτερον κῆπον μω- 55
- ρεοδένδρων ἐξ ἐνός (1) στρέμματος εἰς διαμέρισμα Μεγάλο ποτάμι, συνορευόμενον ὑπὸ τῶν κήπων Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ Χρήστου Ρουσα καὶ τοῦ χωραφίου Τάνου Κύρκου. – 8) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές εἰς τὸ διαμέρισμα Μάρκοβδόλ, συνορευόμενον ὑπὸ χωράφι Ρουδα Πείκου, χωράφι Δή- 60
- νου Καλδί, ὑπὸ λάκκον καὶ ὑπὸ ἡμίσεως κήπου ὡς κατωτέρω εἰς τὸν υἱόν μου Χρήστον. – 9) ἕτερον κῆπον ἀπὸ δύο καὶ ἥμισυ (2½) ὡς ἔγγιστα σποργιές εἰς τὸ διαμέρισμα Γκλόπα, συνορευόμενον ὑπὸ τῶν κήπων Πέτρου οἰκονόμου, Δήμου Κέντσε καὶ τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ ὑπὸ δρόμου. – 10) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές εἰς Πετρώδες μέρος συνορευόμενον, ὑπὸ δρόμου κήπου Γόνο Πείκου Σαμαρᾶ (καὶ) Χ' Χρήστου Χ' Δημητράκη. – 11) 65
- ἕτερον κῆπον ἀπὸ δύο (2) σποργιές εἰς Πετρώδες μέρος συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Μῆτρο Σαμαρᾶ, ὑπὸ Πετρώδες μέρους καὶ κήπου Μήνου Κίνκερ. – 12) ἕτερον κῆπον ἀπὸ μίαν (1) σποργιάν εἰς διαμέρισμα Χατζῆσου Τσαῆρ συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Γκόνου Κύρκου, κήπου Παπαχρήστου καὶ ὑπὸ δρόμου. 70
- 13) ἓν χωράφιον ἀπὸ ἓν (1) στρέμμα εἰς διαμέρισμα μεγάλο ποτάμι, συνορευόμενον ὑπὸ ἁμπέλου Μήνου Καρατζία, ὑπὸ χωραφίου Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ δρόμου. – 14) ἕτερον κῆπον ἀπὸ δύο (2) στρέμματα εἰς διαμέρισμα Δουμουβίτς συνορευόμενον μὲ χωράφι Ἰβάν Μογιάντση ἀπὸ ποταμοῦ καὶ κήπου τοῦ Χρήστου Σαμαρᾶ. – 15) ἕτερον χωράφι εἰς Κεραργιὸ ἀπὸ ἓν (1) στρέμμα συνορευόμενον μὲ τὸ ἕτερον ἥμισυ τοῦ χωραφίου, ὅπερ ὡς κατωτέρω φαίνε- 75
- ται, ἀφίνω εἰς τὸν υἱόν μου Χρήστον. –

(σ. 12)

- γ) Εἰς τὸν υἱόν μου Χρῆστον: 1) Μίαν οἰκίαν μὲ τὰ δύο μαγαζιά (τὸ ἐν ὑποκάτω καὶ τὸ ἕτερον παραπλεύρως) ἐν τῇ συνοικίᾳ Ζαΐκου, συνορευομένην ἅφ' ἐνὸς ὑπὸ δημοσίας ὁδοῦ, ἅφ' ἑτέρου ὑπὸ τῆς οἰκίας Γιάννου Μούσα, τῆς οἰκίας / (σ. 13) Χρήστου Μούση καὶ τῆς οἰκίας Μήνου Πείκου Σαμαρά καὶ ἅφ' 80
- ἑτέρου ὑπὸ τοῦ μαγαζίου Γκόνου Πείκου Σαμαρά καὶ τῆς εἰσόδου τῆς οἰκίας Σαμαράδων, μεθ' ὧλων τῶν ἐν αὐτῇ ἐπίπλων καὶ σκευῶν. Δύο πατητήρια (120 φορτωμάτων χωρητικότητος) τρία (3) καθεὰ (45 φορτωμάτων) ἐννέα (9) βαϊόνια (2500 ὁκάδων) καὶ ἐν (1) ρακοκάξανον (100 ὁκάδων) εὐρυσκόμονον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 2) Μία καζανία ἐξήκοντα (ἀρ. 60) 85
- τετραγωνικῶν πήχεων, εὐρυσκομένην εἰς τὴν ἰδίαν συνοικίαν καὶ συνορευομένην ἀπὸ δύο μέρη ὑπὸ τῆς οἰκίας Μήνου Χρή. Πέτσου καὶ τῆς εἰσόδου τῆς οἰκίας Σαμαράδων. – 3) ἓνα κῆπον ἀπὸ δυόμισι (2½) ὥς ἐγγιστα σποργιές, ἐν τῇ συνοικίᾳ Ζαΐκου συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Σχολείου, κήπου Τάνου Γκέγα, κήπου Χ' πατᾶ Ἀντώνη καὶ Τραΐκου Μούσα καὶ τῆς οἰκίας Μήνου 90
- Σαμαρά. – 4) Μίαν ἄμπελον μετὰ μωρεοδένδρων ἀπὸ δύο (2) στρέμματα εἰς μέρος Μπήλοτον συνορευομένην ἀπὸ δύο μέρη ὑπὸ ἄμπελου Δημητρίου Μούσα Χρήστου Σταβήλα καὶ δρόμου. – 5) ἑτέραν ἄμπελον ἐκ δύο (2) στρεμμάτων εἰς χανδάκι, συνορευομένην ὑπὸ δρόμου ὑπὸ ἄμπελου Γκόνου Πείκου Σαμαρά, Χρήστου Καλαϊτζῆ καὶ ἄμπελου Δήμου Καρακόλιου. – 6) ἑτέραν ἄμπελον ἀπὸ ἐξ (6) σποργιές εἰς μέρος Ραμνίσιτι, συνορευομένην ὑπὸ ἄμπελου Ἰβάν Νίτσε ἄμπελου Μήνου Ἰωάννου καὶ ἄμπελου τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη ὥς ἄνω φαίνεται. – 7) ἑτέραν ἄμπελον ἀπὸ πέντε (5) σποργιές εἰς διαμέρισμα Κίντρατα συνορευομένην ὑπὸ ἄμπελου Πατᾶ Ἰβάν Μπήντσε ἄμπελου Χρ. Σταβήλα, ἄμπελου Τάνου Τουρουλουῆγκα καὶ δρόμου. – 8) Ἐνα κῆπον μωρεοδένδρων ἐκ δύο (2) στρεμμάτων εἰς μέρος Πέσουκτα, συνορευόμενον ὑπὸ ἄμπελου Χρήστου Πητσανοῦκα, ἄμπελου Χρήστου Γεωργιάδου, χωράφι Ἰωάννου Χρ. Οἰκονόμου καὶ δρόμου. – 9) ἕτερον κῆπον ἐξ ἐνὸς (1) στρέμματος εἰς τὸν δρόμον τοῦ σταθμοῦ συνορευόμενον ὑπὸ ἄμπελου Ἐμὴν Βέη κήπου Δημητρίου Πέτρ. Οἰκονόμου, κήπου Χ' Χρήστου Καρακόλιου καὶ 105
- δρόμου. – 10) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές / (σ. 14) εἰς Μάρκοβδὸλ, συνορευόμενον ὑπὸ ἄμπελου Μήτρε Κάγιτιου χωράφι Σχολῆς, καὶ λάκον, καὶ κήπου τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 11) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές εἰς διαμέρισμα Μπλάτουτον συνορευόμενον ὑπὸ κήπου τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου Σαμαρά, κήπου Νίκου Μούσα, ὑπὸ δρόμον καὶ κήπου Ἰβάν Πέτρου Ἀλλίου. – 12) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές εἰς Μήλους συνορευόμενον ὑπὸ κήπου ἀδελφοῦ μου Χρήστου κήπου Χρήστου Τσίτσε καὶ δρόμου. – 13) ἕτερον κῆπὸν ἀπὸ δύο (2) σποργιές εἰς Μήλους συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Χρήστου Στοϊγάν Χατζῆ, κήπου Χρήστου Σοῦλεμέξ, κήπου Ἰβάν Βαβάμου καὶ δρόμου. 14) ἕτερον κῆπον ἀπὸ μίαν (1) σποργιάν εἰς Χατζήουφ τασήρι, 115
- συνορευόμενον μὲ κῆπον Γκόνου Κύρκου, κῆπον Μήνο Παζαρέντση, χωράφι

- Δήνον Χατζῆ Γιώργη καὶ τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 15) ἓνα κῆπον ἀπὸ δύο (2) στρέμματα εἰς διαμέρισμα Δούκουβίτης, συνορευόμενον ὑπὸ κῆπου Χ' Χρήστου Χ' Δημητράκη, ποταμοῦ καὶ κῆπου τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 16) ἐν χωράφῃ ἐξ ἑνὸς (1) στρέμματος εἰς Κερμαργιὸ συνορευόμενον μὲ τοῦ χω- 120
ραφίου τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 17) ἓνα κῆπον ἀπὸ δύο (2) σποργιές εἰς Ποροῦτ, συνορευόμενον ὑπὸ κῆπου Χ' Δήμου κῆπου Μήνου Πέτσου καὶ πο-
ταμοῦ. – 18) μιαν ἄμπελον ἐξ (1 ½) ἑνὸς καὶ ἡμίσεως στρέμματος εἰς διαμέ-
ρισμα Κοῖβα Τσοῦκα συνορευομένην μὲ χωράφῃ Βακήφηκου, ἄμπελον Γκό- 125
νου Ζουγκότ, ἄμπελον Τάνου Ζέγλια καὶ ἄμπελον Σαλαμῶν Σιμεῶν. –
δ) «Εἰς τὴν θυγατέραν μου Γαρυφαλίαν, τὴν ὁποίαν ἐπροίκησα κατὰ τὸν γά-
μον αὐτῆς μὲ τὴν ἀναλογίαν αὐτῆς ἀναλόγως τῆς κοινωνικῆς μου θέσεως,
κληροδοτῶ ἥδη 1) μιάν ἄμπελον ἐκ δύο (2) στρεμμάτων εἰς διαμέρισμα Ρα-
μνίστα, μὲ μωρεοδένδρα, συνορευομένην μὲ κῆπὸν τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου
Σαμαρά, μὲ ἄμπελον καὶ χωράφῃ τοῦ Τάνου Τουρλούγα, μὲ ἄμπελον Βασι- 130
λείου Γεώργη καὶ μὲ ποτάμι. – 2) ἓνα κῆπον / (σ. 15) ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές
εἰς Τσιρκέζουτ, συνορευόμενον μὲ κῆπον Γιάννου Μουγιάντση, Ἀγγέλου Του-
σίλοβαλη, δρόμου καὶ κῆπου Χρήστου Δελούς. – 3) ἓνα κῆπον ἀπὸ δύο σπορ-
γιές (2) εἰς Μήλους συνορευόμενον ἀπὸ δύο μέρη μὲ δρόμον καὶ κῆπου Τάνου
Βαβάρου. – 135
ε) «Εἰς τὰ Ἑλληνικὰ (Σχολεῖα) ἐκπαιδευτήρια τῆς πατρίδος μου 1) ἓνα κῆπον
μωρεοδένδρων εἰς Μητὰν συνοικίαν ἀπὸ (1600) χιλίους ἑξακοσίους πήχεις
συνορευόμενον μὲ οἰκίαν Τράϊκου Τζιάννα τὴν οἰκίαν τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρή-
στου Σαμαρά τὸν κῆπον τοῦ Μήνου Πέτσου καὶ τὸν κῆπον τοῦ Ἰβάν Ματζάρη
καὶ δρόμον. –» 140
«Ἐκτελεστάς δὲ τῆς παρούσης μου διαθήκης ἀφίνω τοὺς συνεγχωρίους
μου Ἰωάννην Χρ. Ἰνδον καὶ Χρήστον Δημ. Ἄλλιον κατοίκους Γουμέντζης
ἀσχέτως πάσης πρὸς ἐμὲ συγγενείας, ὑπηκόους ὀθωμανοὺς καὶ χριστιανοὺς
ὀρθοδόξους, τοὺς ὁποίους παρακαλῶ νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ γράμμα πάνθ' ὅσα
ἐν αὐτῇ ἀναγράφονται ἅτινα οὐδὲν ἄλλο εἶνε εἰμὴ ἢ τελευταία μου ἐπιθυμία 145
καὶ θέλησις τὴν ὁποίαν καὶ παρακαλῶ νὰ σεβασθῶσι οἱ κληρονόμοι μου, εἰς
οὓς μὲ ὅλα τὰ ἀνωτέρω ἀφίνω καὶ τὰς πατρικὰς μου εὐχὰς καὶ εὐλογίας.»
Ἀναγνωσθεῖσα δὲ εἰς ἐπήκοον πάντων καὶ εὐρεθεῖσα σύμφωνος, μὲ τὴν
κατάθεσιν τοῦ διαθέτου ὑπεγράφη ὑπὸ τοῦ διαθέτου ἰδιοχείρως, ὑπὸ τῶν πα-
ρευρισκομένων μαρτύρων καὶ ἐκτελεστῶν, τοῦ χρῆς γραμματεῶς ἐκτελοῦντος 150
διευθυντοῦ τῶν Σχολείων, τοῦ ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου, καὶ ἐπεκυρώθη τῇ ἀρ-
χιερατικῇ Μονογραφίᾳ καὶ Μητροπολιτικῇ σφραγίδι ἵνα χρησιμεύσῃ ἐν καιρῷ
τῷ δέοντι.
οἱ Μάρτυρες ὁ διαθέτης
» Ἰωάννης Χρ. Σλιούπκας » Γεώργιος Δημ. Σαμαράς 155
» Γεώργιος Χρ. Πέτσος

» Κω/τῖνος Ἰωάννου
 » Θάνος Χρ. Ρουσοῖδης
 » Θεόδωρος Δημ. Μησιολίδης
 » Δημήτριος Ἀθ. Τσιμιρίκας
 » Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος

οἱ ἐκτελεσται
 » Ἰωάννης Χρίστου Ἵνδος
 » Χρήστος Δημ. Ἄλιος
 ὁ Γραμματεὺς
 » Βασίλειος Νεράντζης

160

-5-

(σ. 16) / [σφραγίδα] Ὁ Βοδενῶν Στέφανος βεβαιοῖ (ταῦτα)
 Ἄριθ. 5

Σήμερον, τὴν Τετάρτην τοῦ μηνός Ὀκτωβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἔννεακοσιο-
 στοῦ ὀγδόου ἔτους, ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Σάββατον (καὶ) τετάρτην ὥραν τῆς
 πρωῒας Τουρκιστί, ὁ ὑποφαινόμενος Χρῆστος Γόνδος, κάτοικος Βοεμίτης 5
 κ(αὶ) προσωρινῶς παρεπιδημῶν ἐν Γουμέντζῃ, χριστιανός Ὁρθόδοξος, ὑπὴ-
 κοος ὁθωμανός, σώας ἔχων τὰς τε σωματικὰς κ(αὶ) πνευματικὰς μου δυνά-
 μεις κ(αὶ) ἐπὶ παρουσίᾳ τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων ἀξιολπίτων μαρτύρων,
 τῶν κ.κ. Χ' Χρήστου Χ' Δημητράκη, Γεωργίου Δ. Σαμαρᾶ, Ἀθανασίου Τιμι-
 ρίκα, Ἰωάννου Ἵνδου, Τάνου Δ. Μαλέγκου, Δημητρίου Παζαρέντη κ(αὶ) Γε- 10
 ωργίου Χρ. Πέτσου, ἀπάντων κατοίκων Γουμέντζης, Χριστιανῶν Ὁρθοδό-
 ξων, ὑπηκόων ὁθωμανῶν, οὐδεμίαν συγγένειαν ἔχοντων πρὸς με κ(αὶ) πρὸς
 ἀλλήλους κ(αὶ) εἰς οὐδεμίαν ὑπὸ τοῦ νόμου ἐξαίρεσιν ὑποκειμένων, ἀπεφάσι-
 σα τὴν σύνταξιν τῆς παρούσης κ(αὶ) μόνης διαθήκης μου, ἵνα μὴ τὰ κατ' ἐμε
 ἀδιάθετα μέιναντα μετὰ θάνατόν μου γεννήσουσι ἀφορμὰς σκανδάλων κ(αὶ) 15
 διενέξων μεταξὺ τῶν κληρονόμων μου. –

α'. «Ἀπάσης τῆς κινητῆς κ(αὶ) ἀκινήτου περιουσίας μου (μουλκικῆς φύσεως)
 ἐγκαθιστῶ γενικoὺς κληρονόμους μου τοὺς δύο υἱοὺς μου Ἀθανάσιον Χρ.
 Γόνδου κ(αὶ) Εὐάγγελον Χρ. Γόνδου. Ἀφίνω δὲ εἰς αὐτοὺς τὰ ἑξῆς: 1) Τὰς
 δύο οἰκίας μου, παλαιὰν κ(αὶ) νέαν, τὰς κεϊμένας ἐν τῇ Βοεμίτῃ κ(αὶ) συνο- 20
 ρενομένας ἀπὸ Χρήστον Παπᾶ, Ἀναστάσιον Βάγκου, Χότζα-Αμὲτ Μαγιάδα-
 γλη κ(αὶ) δρόμον. – 2) Τὸ ἐν Βοεμίτῃ λιθοκτιστον παντοπωλεῖον μου, τὸ κεί-
 μενον παρὰ τὸν δρόμον κ(αὶ) συνορενόμενον ἀπὸ Κιουτσοῦκ Μουσταφᾶ, ἀπὸ
 ἰδικόν μου κῆπον κ(αὶ) ἀπὸ δημοσίαν ὁδόν. – 3) Κῆπον ἐκ τριῶν (3) στρεμμά-
 των, τὸν κεϊμενον εἰς τὴν θέσιν κάτωθεν τῆς Πλότσκας κ(αὶ) συνορενόμενον 25
 ἀπὸ Ἀντώνιον Σουμίλαν, Πένον Μῆτρε, Βησέλ Μοκράτ κ(αὶ) ἀπὸ δρόμον. –
 4) Κῆπον ἀπὸ δύο (2) αὐλάκια, τὸν κεϊμενον εἰς τὴν θέσιν Βαρδαρηζῆκ κ(αὶ)
 συνορενόμενον ἀπὸ Γιάννην Σουμίλαν, Μπαρῆ Βεῆν, Δράμον Χρήστου κ(αὶ)
 δρόμον. – 5) Κῆπον ἀπὸ τρία (3) αὐλάκια, τὸν κεϊμενον πλησίον τῆς παλαιᾶς
 οἰκίας μου κ(αὶ) τοῦ παντοπωλείου μου. – 6) Κῆπον ἀπὸ / (σ. 17) τρία (3) 30
 αὐλάκια, τὸν κεϊμενον εἰς τὴν θέσιν κάτωθεν τοῦ Καρακόλι κ(αὶ) συνορενόμε-
 νον ἀπὸ Γραμματῆκ Νικόλα, Χρήστον Καλόγηρον, Νασκῆρ Χότζαν κ(αὶ) δρο-

(σ. 17)

- μον – 7) Ἀμπελῶνα ἀπὸ πέντε (5) αὐλάκια, κείμενον εἰς θέσιν Ρέσκοδρομόν κ(αι) συνορευόμενον ἀπὸ Σάββαν Ἀγγελου, Γεώργιον Σαμαράν, Δραῖον Τάνου κ(αι) δρόμον. – 8) Ἀμπελῶνα ἀπὸ πέντε (5) αὐλάκια κείμενον εἰς θέσιν Τσοῦτοκοβο κ(αι) συνορευόμενον ἀπὸ Καλαβάν Ἀντών, Προμετάρ Ἀμέτ, Δερὲ κ(αι) δρόμον. – 9) Ἀμπελῶνα ἀπὸ ἓν κ(αι) ἡμισυ (1½) αὐλάκι κείμενον εἰς θέσιν Τουρένο, κ(αι) συνορευόμενον ἀπὸ Τερζή Τάνον, Καραδέλιον, Λιπαρή Βεῖν κ(αι) δρόμον. – 10) Ἀμπελῶνα ἀπὸ τρία (3) αὐλάκια εἰς θέσιν δρόμον Γουμέντζης κ(αι) συνορευόμενον ἀπὸ Τάνον Κρεουσῆ, Χρήστον Τσουρλίνην, Καζανλή Τραῖν κ(αι) δρόμον. – 11) Ὅλα τὰ οἰκιακὰ ἐπιπλα κ(αι) σκευή, χαραινιά, μπακιρικά, βουτσια κ(αι) λοιπὰ ἐνδύματα. κ(αι) 12) Ἀπαντα τὰ ἐν τῷ μαγαζῷ εὐρισκόμενα ἐμπορεύματα χρήματα κ(αι) βερεσέδια. – β'. «Ἀπαντα τὰ ἀνωτέρω ἀναφερόμενα δύο οἰκίας, ἐν μαζαγίον, τέσσαρας κήπους, τέσσαρας ἀμπελῶνας, οἰκιακὰ ἐπιπλα κ(αι) σκευή, χαραινιά, μπακιρικά, βουτσια, ἐνδύματα, ἐμπορεύματα. χρήματα κ(αι) βερεσέδια θὰ μοιρασθῶσιν ἐξ ἡμυσίας οἱ δύο υἱοὶ μου Ἀθανάσιος κ(αι) Εὐάγγελος ἀφ' οὗ προηγουμένως πληρώσωσι τὰ μετὰ τὸν θάνατόν μου τυχόν εὐρεθησόμενα χρῆματά μου. γ'. «Ἐπίσης διατάσσω τοὺς δύο υἱοὺς μου Ἀθανάσιον κ(αι) Εὐάγγελον ἵνα εἰς μὲν τὴν θυγατέρα μου Αἰκατερίνην Χρήστου Γόνδου, τὴν ὁποίαν ἐπροικοδόγησα ἥδη ἀναλόγως τῆς κοινωνικῆς μου θέσεως, μετὰ τὸν θάνατόν μου πληρώσωσιν αὐτῇ λίρας ὀθωμανικὰς τριάκοντα (ἀρ. 30), τὴν δὲ σύζυγόν μου Δόσταν Στογιάν περιποιηθῶσι κ(αι) γηροκομήσωσι μέχρι τέλους τοῦ βίου αὐτῆς ἀναλόγως τῆς κοινωνικῆς των καταστάσεως. – Ἐν ἡ δὲ περιπτώσει δὲν ἤθελον περιποι/(σ 18) ἡθῇ κ(αι) γηροκομήσει αὐτὴν νὰ ὑποχρεῶνται νὰ μετρήσωσιν αὐτῇ ἐφ' ἅπαξ λίρας ὀθωμανικὰς πεντήκοντα (ἀρ. 50) πρὸς συντήρησίν της. δ'. «Ἐκτελεστάς τῆς παρουσίας κ(αι) μόνης διαθήκης μου διορίζω τοὺς ἐκ τῆς Βοεμίτης καταγομένους κ.κ. Δέλιον Π. Παπαρίδην κ(αι) Εὐθύμιον Χρήστου, ἀμφοτέρους χριστιανοὺς Ὁρθοδόξους, κ(αι) ὑπηκόους ὀθωμανοὺς, οὓς παρακαλῶ ὥπως κατὰ γράμμα ἐκτελέσωσι τὴν τελευταίαν μου ταύτην θέλησιν». Ἐφ' ᾧ συνετάχθη ἡ παροῦσα κ(αι) μόνη διαθήκη μου ὑπὸ τοῦ χρέη γραμματέως ἐκτελοῦντος Βασιλείου Νεράντζη, ἀνεγνώσθη εἰς ἐπήκοον ἐμοῦ κ(αι) τῶν προσυπογεγραμμένων μαρτύρων κ(αι) ὑπεγράφη ἰδιοχείρως ὑπ' ἐμοῦ κ(αι) τῶν μαρτύρων, κ(αι) ἐπεκυρώθη τῇ ἀρχιερατικῇ Μονογραφίᾳ τῆς Ἀ. Σεβασμιότητος τοῦ Μητροπολίτου ἡμῶν ἁγίου Βοδενῶν Κυρίου Κυρίου Στεφάνου. – Οἱ μάρτυρες Ὁ διαθέτης » Χ' Χρήστος Χ' Δημητράκης » Χρήστος Γόνδος. » Γεώργιος Δ. Σαμαράς

» Ἀθανάσιος Τσιμυρίκας	
» Ἰωάννης Ἰνδου	Οἱ ἐκτελεστοί.
» Τάνος Δ. Μαλέγκου	» Δέλιος Π. Παπαρίδης
» Δημήτριος Παζαρέντης	» Εὐθύμιος Χρήστου.
» Γεώργιος Χρ. Πέτσου	»Ο,τι ἀκριβές ἀντίγραφον Ὁ γραμματεὺς Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος Βασίλειος Νεραντζή

75

-6-

(σ. 19) / Ἀριθ. 6

Ἡ ὑπογεγραμμένη Μαρία Μήνου Πούλκα γεννηθεῖσα καὶ κατοικοῦσα ἐν
Γουμένιζῃ Χριστιανῇ Ὁρθόδοξος, ὑπήκοος Ὁθωμανίς, ἐν ὑγιεῖ καταστάσει
καὶ πλήρει λειτουργία τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων δια-
τελοῦσα, ἐπιθυμοῦσα δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ
τὸν θάνατόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἀποφα-
σίξω σήμερον τὴν εἰκοστὴν πρώτην (21) Μαΐου τοῦ χιλιοστοῦ ἑνεακοσιοστοῦ
ἑβδόμου (1907) ἔτους ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Δευτέραν καὶ ὥραν 9 μ.μ. ἐνώ-
πιον τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων ἀξιοπίστων Θάνου Μαλέγκου, Γκώνου
Χρίστου Πέτσου, Γεωργίου Χρίστου Παζαρέντη, Εὐαγγέλου Χατζηναντωνίου,
Ἰωάννου Βούζα, Θάνου Ρωσσίδη καὶ Χρίστου Ἄλλιου, Ὁρθοδόξων Χριστια-
νῶν, Ὁθωμανῶν ὑπηκόων ἀσχέτων πάσης πρὸς ἐμὲ καὶ μεταξύ των συγγε-
νείας καὶ διαθέτω τὴν τέ κινήτην καὶ ἀκίνητον περιουσίαν μου τὴν προερχο-
μένην εἰς τὴν κατοχήν μου ἐκ διαθήκης τοῦ μακαρίτου πατρός μου, ὑπὲρ τοῦ
σύζυγού μου Ἀθανασίου, τοῦ θείου μου Κωνσταντίνου Χρίστου Πούλκα, τοῦ
νιού μου Δημητρίου καὶ ὑπὲρ τῶν Ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἐνταῦθα Ὁρθοδόξου
Ἑλληνικῆς Κοινότητος ὡς ἑξῆς.

5

10

15

1ον Εἰς τὸν σύζυγόν μου Ἀθανάσιον Δημητρίου Σαμαρᾶν ἄμπελον ἀπὸ ἑξ
(ἀρ. 6) σποργιᾶς κειμένην κατὰ τὴν θέσιν Μπίλοτο καὶ συνορευομένην μὲ
ἄμπελον τοῦ Χρίστου Μωματάντη μὲ ὁμοίαν τοῦ Χατζητάνου, μὲ τὴν τοῦ
Κωνσταντίνου Πούλκα καὶ μὲ δρόμον.

20

2ον Εἰς τὸν ἴδιον βαχτσέν ἐξ ἐνός στρέμματος κείμενον κατὰ τὴν θέσιν
Μπλάτουτο κ(αί) συνορευόμενον μὲ ὁμοιον τοῦ Μητρε Γοργολπῆ, μὲ ὁμοιον
τοῦ Χρίστου Βαλκάν, μὲ τὸν τοῦ Τάνου Χρίστου Πούλκα καὶ μὲ δρόμον.

3ον Εἰς τὸν ἴδιον τὸ ἥμισυ τῆς οἰκίας μου ἐνυρισκομένης ἐν τῇ συνοικίᾳ Ρώσια
καὶ συνορευομένης μὲ ὁμοίαν τοῦ Ἰβάν Λομονᾶ, μὲ τὴν τοῦ Ἰβάν Γκίγκερ, μὲ
δρόμον σπητιοῦ καὶ δημόσιον.

25

(σ. 20) / 4ον Εἰς τὸν ἐκ τοῦ πρώτου μου ἀνδρὸς Χρήστου Κωστράκη υἱόν μου Δημή-
τριον, τὸ ἕτερον ἡμῶν τῆς προαναφερθείσης οἰκίας μου τὸ πρὸς τὴν οἰκίαν
τοῦ Ἰβάν Λομονᾶ.

30

5ον Εἰς τὸν ἴδιον βαχτσέν ἐκ μιᾶς (1) σποργιᾶς κείμενον κατὰ τὴν θέσιν

Μπλάτουτο καὶ συνορευόμενον με κῆπον τοῦ Γκώνου Ἰτσκο Ἀντών, με
 ὅμοιον τοῦ Βαγγέλη Τσιόρα, με τὸν τοῦ Μήνου Γώτσα καὶ με βάλτον.
 βον Εἰς τὸν θεῖόν μου Κωνσταντῖνον Χρήστου Πούλκα βαχτσέν ἐκ δύο (ἀρ. 2)
 σποργιών καὶ πέντε (ἀρ. 5) πλατάνων κείμενον κατὰ τὴν θέσιν Τοψίτσα καὶ 35
 συνορευόμενον με ὅμοιον τοῦ Χρήστου Σελεμές, με τὸν τοῦ Ἰβάν Κριβέντση,
 με τὸ ποτάμι καὶ κουρί.

7ον Εἰς δὲ τὰ Ἐκπαιδευτήρια τῆς ἐνταῦθα Ὁρθοδόξῃ Ἑλληνικῇ Κοινότητος
 βαχτσέν ἐξ εἴκοσι πέντε (ἀρ. 25) μεγάλων μωρεοδένδρων κείμενον κατὰ τὴν
 θέσιν Βοδινίτση καὶ συνορευόμενον με ὅμοιον τοῦ Τράϊκου Νάκου, με τὰ νε- 40
 ρὰ τοῦ μύλου τοῦ Χατζητάνου, με βαχτσέν τοῦ Γκώνου Πέτρου Οἰκονόμου
 κ(αι) με χωράφιον ἀκαλλιέργητον.

Ἐκτελεστάς δὲ τῆς παρουσίας μου κ(αι) μόνης Διαθήκης ταύτης ὀρίζω
 κ(αι) καθιστῶ ἀφ' ἑνὸς τὸν κύριον Ἰωάννην Οἰκονόμου κ(αι) ἀφ' ἑτέρου τὸν 45
 κ. Πέτρον Παπαγεωργίου, ἀμφοτέρους Χριστιανοὺς Ὁρθοδόξους, Ὁθωμα-
 νοὺς ὑπηκόους κατοίκους Γουμέντζης τοὺς ὁποίους παρακαλῶ νὰ ἐκτελέσωσι
 κατὰ γράμμα τὰ ἐν Αὐτῇ κατὰ τὴν ἄνω μόνην ἀπόλυτον καὶ ἀνεπηρέαστον
 θέλησίν μου.

Πρὸς βεβαίωσιν ἐγένετο ἡ παροῦσα διαθήκη καθ' ὑπαγόρευσίν μου καὶ
 ἐπανειλημμένως εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως ἀναγνωσθεῖσα καὶ διερμη- 50
 νευθεῖσα ἰδίᾳ ὑπ' ἐμοῦ καὶ ἀφ' ἐκάστου τῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων καὶ
 ὑποσημειωμένων μαρτύρων εὐρεθεῖσα δὲ καθ' ὅλα σύμφωνος πρὸς τὰς δια-
 θέσεις καὶ ὑπαγορεύσεις μου ὑπογράφεται ὑπὸ τε ἐμοῦ, τῶν μαρτύρων καὶ
 τοῦ Ἀρχιερατικοῦ Ἐπιτρόπου, ἐπικυροῦνται δὲ καὶ ὑπὸ τῆς Αὐτοῦ Πανιερότη- 55
 (σ. 21) / τος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Βοδενῶν Κου Κου Στεφάνου.

Οἱ μάρτυρες	Οἱ ἐκτελεσταί	Ἡ διαθέτις
Γεώργιος Χρ. Πέτσου	Ἰωάννης Χρ. Οἰκονόμου	Διὰ τὴν ἀγράμματον Μαρίαν
Τάνος Δ. Μαλέγκου	Πέτρος ΠαπΓεωργίου	Μήνου Πούλκα ὑπογράφω κατ'
Θάνας Ρωσσίδης		ἐντολῇ τῆς ὁ Χατζηδήμου καὶ
Γ. Παζαρέντσιος		ἐκεῖνη θέτει τὸ σημεῖον τοῦ 60
Βαγγέλης Χ' Ἀντωνίου		σταυροῦ.

Χρήστος Δ. Ἄλιου
 Ἰωάννης Βούζας.

+
 Ὁ ἀρχιερατ. ἐπίτροπος
 Παπαἰωάννης ἐπιβεβαίω τὰς ἄνω ὑπογραφὰς
 κ(αι) τὸ περιεχόμενον τῆς Διαθήκης 65

Ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον.
 Ἀλέξανδρος Κρετισόβαλης

(σ. 22) / Ἀριθ. 7

-7-

Ὁ ὑπογεγραμμένος Παπᾶ-Ζαχαρίας Χ' Δημητρίου Οἰκονόμου ὀρθόδο-
 ξος καὶ κάτοικος τῆς Κωμοπόλεως Γουμέντζης ἐν ὑγειᾷ καταστάσει καὶ πλή-

ρει λειτουργεία τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων διατελῶν
καὶ ἐπιθυμῶν ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ τὸν θάνα- 5
τόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἐκ μέρους τῶν
κληρονόμων μου ἀποφασίζω σήμερον τὴν 22 Αὐγούστου τοῦ χιλιοστοῦ ὀκτα-
κοσιοστοῦ ἐννενηκοστοῦ + ἑκτου (1896) ἔτους ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 4ην
π.μ. καὶ διαθέτω τὴν τε κινητὴν καὶ ἀκίνητον περιουσίαν μου μεταξὺ τῶν θυ-
γατέρων μου Μαρίας καὶ Γαρυφιλιάς τοῦ ἐκ τῆς θυγατρὸς μου Μαρίας Γαμ- 10
βροῦ μου Χρήστου Τραΐκου Προτὰν καὶ δὴ καὶ τοῦ Σχολείου τῆς ἐλληνικῆς
ὀρθοδόξου Κοινότητος κληροδοτῶν αὐτοῖς καὶ μόνοις ὡς μόνους κληρο-
νόμους μου ταύτην κατὰ τὴν τελευταίαν ἐλευθέραν καὶ ἀνεπηρέαστον θέλησιν
μου καὶ κατὰ τὸ ἀναντίρρητον καὶ ἀδιαφιλονεικίητον ἐπ' αὐτῆς κυρίου καὶ
ιδιοκτητοῦ ὡς ἑξῆς. 15

Αον. – Κληροδοτῶ καὶ διαθέτω εἰς τὴν μεγαλειτέραν θυγατέραν μου Μαρίαν
σύζυγον Χρήστου Τραΐκου Προτὰν ὁλόκληρον τὴν οἰκίαν μου τὴν κειμένην ἐν
τῇ συνοικίᾳ Παπᾶ Μήτρου Μαχαλᾶ καὶ συνορενομένην μὲ τὴν οἰκίαν τοῦ
Χατζῆ Τάνου Χ' Χρήστου Ζαχαρέη μὲ ὁμοίαν τοῦ Μίνου καὶ Ἐπαμινώνδα
Πέτρου Οἰκονόμου μὲ Μπαχτσέν Γεωργίου Τζέκου καὶ μὲ δημόσιον δρόμον. 20
– Εἰς τὴν αὐτὴν Μαρίαν κληροδοτῶ τὰ ἐν τῇ οἰκίᾳ ὑπάρχοντα ἐν πατητήριον
χωρητικότητος /8/ ὀκτὼ περίπου χιλιάδων ὀκάδων Σταφυλῶν καὶ ἐν Βαένι
/230/ διακοσίων τριάκοντα περίπου ὀκάδων χωρητικότητος. Εἰς τὴν ἰδίαν
Μαρίαν κληροδοτῶ ἐν ἀμπέλει ἐνὸς καὶ ἡμίσεως (1½) στρέμματος κείμενον ἐν
τῇ θέσει Μπίλου καὶ συνορενόμενον μὲ ὅμοιον Γκόνου Πέτρου Οἰκονόμου 25
Γκόνου Χ' Δημητράκη καὶ Πένου Κόη. – Ἐν ἀμπέλειον ἐνὸς στρέμματος ἐν τῇ
θέσει Αὐλίστα καὶ συνορενόμενον μὲ ὅμοιον Χρήστου Στάμου Ἀθανασίου
Παπᾶ Στοῦάν καὶ Παπᾶ Γιοβάν-Λεπίδα. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ /150/ ἑκατὸν
πενήντα συκαμενοδένδρων, ἐν τῇ θέσει Μπλάτουτο καὶ συνορενόμενον μὲ
(σ. 23) ὅμοιον Χρήστου Μήτρου Βαλκάμ Ἀθανασίου / (σ. 23) Κοῖον καὶ μὲ δημόσιον 30
δρόμον. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ /120/ συκαμινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Μπλάτουτο
καὶ συνορενόμενον μὲ ὅμοιον Τάνου Παπᾶ Πέτρου Οἰκονόμου, Ντίνου Στέ-
φου καὶ παπᾶ Γιοβάν Μπέντση. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ ὀγδὴντα /80/ συκαμινό-
δενδρα ἐν τῇ θέσει Ραμνίνατα καὶ συνορενόμενον μὲ χωράφιον Γκόνου Χρή-
στου Πέτσα καὶ μὲ Μπαχτσέν Θανάση Μήντου. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ διακό- 35
σια πενήντα /250/ συκαμινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Ντουμκοβς καὶ συνορενόμενον
μὲ ὅμοιον Γκόνου Πέτρου Οἰκονόμου μὲ Μήτρου Καραφίλτση καὶ μὲ δημό-
σιον δρόμον. Ταῦτα πάντα κληροδοτῶ καὶ διαθέτω εἰς τὴν μεγαλειτέραν θυ-
γατέραν μου Μαρίαν. –

Βον. Εἰς τὴν μικροτέραν θυγατέραν μου Γαρουφαλιάν τὴν σχηματικὸν σύζυ- 40
γον παρὰ τὴν θέλησίν μου προτιμήσασαν κληροδοτῶ καὶ διαθέτω ἐν ἀμπέλειον
ἐνὸς στρέμματος εὐρισκόμενον ἐν τῇ θέσει Μπίλωτο καὶ συνορενόμενον μὲ
ὅμοιον Χρήστου Γ. Ντούλια, Τραΐκου Γκίγκερ καὶ Χρήστου Σταβίλα. – Ἐν

ἀμπέλι τριῶν τετάρτων (¼) τοῦ στρέμματος ἦτοι τρεῖς Σποριαῖς ἐν τῇ θέσει Μπίλουτο καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Πένου Ντοῖα Τράϊκου Γκέγκερ καὶ 45
 Ἐπαμινώνδα Πέτρου Οἰκονόμου. – ἐν ἀμπέλι ἐνὸς στρέμματος ἐν τῇ θέσει Αὐλιῖστα καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Παπᾶ. – Ἰωάννου Λεπίδα καὶ Χρή-
 στου Τζήκου. – ἓνα Μπαχτσέν μὲ ἑκατὸν πενήντα /150/ συκαμινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Μπλάτουτο καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Χατζῆ Νέδα Σουλούντσια καὶ
 μὲ δημόσιον δρόμον. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ ὀγδοήκοντα συκαμινόδενδρα ἐν τῇ 50
 θέσει Ραμινίνατα καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Ἐπαμινώνδα Πέτρ. Οἰκονό-
 μου καὶ Ἀθανασίου Μίντου. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ διακόσια μωρεόδενδρα ἐν
 τῇ θέσει Βίδουτ καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Μίρτση Γιάννου, Χρήστου Τά-
 νου Ρούση καὶ Τράϊκου Γκίγκερ. – ἓνα Μπαχτσέν μὲ πενήντα (50) συκαμ-
 ινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Ραμινίνατα καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Χ' Τάνου 55
 Χ' Χρήστου Ζαχαρία μὲ Χ' Τκόνου Μουζούρ καὶ Τάνου Παπᾶ Πέτρου Οἰκο-
 νόμου. – εἰς τὴν αὐτὴν θυγατέρα μου Γαρυφιλίαν κληροδοτῶ καὶ ἐν Βαένιου
 διακοσίω 200/ μέτρων ἡ Βέδρων χωρητικότητος.

(σ. 24) / Γον. Εἰς τὸν ἐκ τῆς θυγατρὸς μου γαμβρόν μου Χρήστον Τραῖαν Πρόταν 60
 κληροδοτῶ καὶ διαθέτω ἓνα Μπαχτσέν μὲ διακόσια ὀγδοήκοντα /280/ συκα-
 μινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Κουκούδοφ σιουμάρ καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον
 Χρήστου Δ. Σαμαρά, Τάνου Πέτρ. Οἰκονόμου καὶ μὲ δημόσιον δρόμον. – εἰς
 τὸν αὐτὸν γαμβρόν μου Χρήστον κληροδοτῶ ἐν ἀμπέλι ἐνὸς στρέμματος ἐν τῇ
 θέσει Τσαρηβίσικτο καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Δελῆ Γισοῦρ Γκόνου Ἀβρα- 65
 ᾶμ καὶ δημόσιον δρόμον. Ἐν ἀμπέλιον δύο /2/ στρεμμάτων ἐν τῇ θέσει Τσι-
 κούτους καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Παπᾶ Δημητρίου ἐκ τοῦ χωρίου Περι-
 σλάφτση μὲ ποτάμιον καὶ μὲ σύνορον τοῦ χωρίου Πέτγας. –
 Δον. Εἰς τὸ Σχολεῖον τῆς Ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου Κοινότητος κληροδοτῶ καὶ
 διαθέτω ἐν Ἀμπέλιον ἐνὸς στρέμματος κείμενον ἐν τῇ θέσει Δούμκοβιτς καὶ
 συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Τάνου Οἰκονόμου Παπᾶ Πέτρου, Τάνου Ἀρτάλ καὶ 70
 μὲ δημόσιον δρόμον. – εἰς τὸ ἴδιον Σχολεῖον τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινό-
 τητος κληροδοτῶ καὶ διαθέτω ἓνα Μπαχτσέν ἡμίσεως Στρέμματος μὲ ἑκατὸν
 /100/ συκαμινόδενδρα εὐρισκόμενα ἐν τῇ θέσει Παπᾶ Στοῖκουβα Κουρι καὶ
 συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Χατζῆ Δήμου Χ' Δημητράκη Μήτρου Βαλκάμ καὶ
 Μίνου Κωνσταντίνου. – 75

Ἐκτελεστάς τῆς παρουσίας μου καὶ μόνης διαθήκης ταύτης ὀρίζω καὶ κα-
 θιστῶ τοὺς κυρίους κ. Δημήτριον Γ. Παζαρέντση καὶ Γεώργιον Δ. Σαμαράν
 ὀρθοδόξους ἐμποροκτηματίας καὶ κατοίκους Γουμέντζης καὶ παρακαλῶ αὐ-
 τοὺς νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ γραμμα τὰ ἐν Αὐτῇ καὶ νὰ διενεργήσωσι ὅπου δεῖ 80
 ἵνα ἐκδοθῶσι οἱ ἰδιοκτησίας ἐπίσημοι τίτλοι κατὰ τὴν ἄνω διανομὴν καὶ διά-
 θεσιν ἧτις ἐστὶν ἡ μόνη ἀπόλυτος καὶ ἀνπητρεάστος θέλησίς μου.

Πρὸς βεβαίωσιν ὧν τούτων ἐγένετο ἡ παροῦσα διαθήκη καθ' ὑπαγόρευ-
 σίν μου καὶ ἐπανειλημμένως εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως ἀναγνωσθεῖσα καὶ

(σ. 25) διερμηνευθεῖσα ἰδίᾳ ὑπ' ἐμοῦ καὶ ὑφ' ἐκάστου τῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων καὶ ὑποσημειωμένων μαρτύρων εὐρεθεῖσα δὲ καθ' ὅλα σύμφωνος πρὸς τὰς 85
διαθέσεις καὶ ὑπαγο/(σ. 25) ρεύσεις μου ὑπογράφεται ὑπὸ τε ἐμοῦ καὶ τῶν μαρτύρων ἐπικυροῦνται δὲ καὶ ὑπὸ τῆς αὐτοῦ Πανιερότητος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Βοδενῶν Κου Κου Νικολάου

Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 22ᾳ Αὐγούστου 1896 ἐννηνικοστοῦ ἔκτου ἔτος

ὁ Διαθέτης	οἱ ἐκτελεσταί	90
Παπᾶ Ζαχαρίας	« Δημήτριος Παζαρέντης	
Χ'Δ Οἰκονόμου	» Γεώργιος Δημ. Σαμαράς	
(ὑπογραφή)		

οἱ Μάρτυρες		
Ἰωάννης Χρ. Ἰντου		95
Τάνου Ἰβάν Παπᾶ Καρμῆς		
Κων/τίνος Χρ. Χατζῆ Γεωργίου		
Ἀθανάσιος Δ. Τσιμιρίκας		
Δημήτριος Γ. Σαμαράς		
Ξενοφῶν Δ. Καραβίδας		100
Χρῖστος Δ. Σαμαράς		

Ἐπιβεβαιοῦνται καὶ ἐπικυροῦνται τὸ γνήσιον τῶν ἀνωτέρω ὑπογραφῶν καὶ τοῦ διαθέτου καὶ τῶν μαρτύρων καὶ τῶν ἐκτελεστῶν.

Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 24ῃ Αὐγούστου 1896

[θέση σφραγίδας:	ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον ὁ ἀντιγράψας	105
«Ἱερά Μητρόπολις Βοδενῶν»]	Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος.	

(σ. 26) / Ἀριθ. 8

-8-

Ὁ ὑποφαινόμενος ὀρθόδοξος χριστιανὸς καὶ κάτοικος Γουμέντζης ἔχων ὑπ' ὄψιν τὸ ἄδηλον τοῦ θανάτου καὶ διατελῶν ἔτι ἐν ὑγιεὶ καταστάσει καὶ πληρεὶ λειτουργίᾳ τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων ἀποφασίζω σήμερον καὶ διαθένω τὴν κινητὴν μου καὶ ἀκίνητον περιουσίαν κατὰ τὴν 5
μόνην τελευταίαν ἐλευθέραν καὶ ἀνηπερέαστον θέλησίν μου καὶ ἀναντίρρητον δικαίωμά μου ὡς νομίμου καὶ ἀδιαφιλονικήτου· καὶ τοῦτο πρὸς ἀποφυγὴν πάσης μετὰ θάνατον ἐριδος καὶ φιλονεικίας περὶ κληρονομίας. –

Καὶ πρῶτον μὲν ἀφίημι εἰς ὅλους τοὺς ἀδελφούς μου χριστιανοὺς τὴν ἀπὸ καρδίας μου συγχώρησιν ἑξαυτοῦμενος ἀγῶ παρὰ τούτων πάντων εἰς 10
ὅσα ὡς ἄνθρωπος τοῖς ἑπταίσα ἑκουσίως τε καὶ ἀκουσίως ἔπειτα δὲ διαθέτω τὴν περιουσίαν μου ὡς ἐξῆς. –

Αὐν. Εἰς τὰ σχολεῖα τῆς ἐλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινότητος Γουμέντζης κληροδοτῶ καὶ ἀφιερώνω τὴν οἰκίαν μου τὴν κειμένην ἐν τῇ συνοικίᾳ Πασσαλῇ καὶ

συνορευομένην με τὰς οἰκίας τοῦ Χριστοῦ Τάνου Γαλινίτσα τοῦ Δόστα Τάνου 15
 Ζιλέγκου τοῦ Παπᾶ Ἰωάννου, τοῦ Γεωργίου Πασιόλκ καὶ με τὸν δημόσιον
 δρόμον, μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ τεσσάρων (ἀριθ' 4) βαγιονίων οἶνου χωρητικότητος
 δέκα χιλιάδων ὀκάδων (ἀριθ. 10,000) ἐνὸς ἄλλου βαγιονίου ἀπὸ ρακὶ χωρη-
 τικότητος δώδεκα χιλιάδων ἤτοι (12,000 ἀριθ.) καὶ ἐνὸς χαλκίνου καζανίου
 ἀπὸ ρακὶ ἐκ (40) ὀκάδων. – 20

Βον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα κληροδοτῶ, καὶ ἀφιερώνω ἓνα μπαχτσέ κεί-
 μενον εἰς μέρος καλούμενον Κωστανδίνοβα Πάδινα ἔχοντα τριακοσίας
 (ἀριθ. 300) συκομωρέας καὶ συνορευόμενον με τὸν Μπαχτσέν τοῦ Ἱτσιου Ζι-
 λέγκου, τοῦ Μήνου Κάμτσε καὶ με τὸν ποταμόν. –

Γον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα ἀφιερώνω καὶ κληροδοτῶ τὸν μπαχτσέν μου 25
 κείμενον Προῦτσιβα Κορία ἔχοντα τετρακοσίας (400) συκομωρέας καὶ συνο-
 ρευόμενον με τὸ κτήμα τοῦ Μήτρε Πένου Ἀλιου καὶ με τὴν ἄμπελον Τάνου
 Παπᾶ Κάρμεξ. –

(σ. 27) Δον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα ἀφιερώνω καὶ κληροδοτῶ μίαν / (σ. 27) ἄ- 30
 μπελον κειμένην εἰς τὸ μέρος Προῦτσιβα κορία συνισταμένην ἐκ δύο στρεμ-
 μάτων (2) καὶ συνορευομένην με τὴν ἄμπελον τοῦ Τάνου Παπᾶ Κάρμεξ καὶ
 τὴν τοῦ Τανὰς Μήτρε Τόδε. –

Εον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα ἀφιερώνω καὶ κληροδοτῶ μίαν ἄμπελον κει-
 μένην εἰς τὸ μέρος Τσιούκιτε συνισταμένην ἐκ τριῶν (3) στρεμμάτων καὶ συν-
 ορευομένην με τὰς ἄμπέλους τοῦ Βασιλείου Γεωργίου, τοῦ Γόνου Νόνκτσε 35
 καὶ Γιαννάκη Ἰμφιετζή. –

Στον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα ἀφιερώνω καὶ κληροδοτῶ καὶ τὴν ἄμπελον 40
 τὴν κειμένην εἰς τὸ μέρος τοῦ καλούμενον Τσαρηβίσκετο συνισταμένην ἐξ ἐνὸς
 καὶ ἡμίσεως στρέμματος (1 ½) καὶ συνορευομένην με τὰς ἄμπέλους τοῦ Χρή-
 στου Λιάσε, τοῦ Τάνου Μιτσεπόν καὶ τοῦ Χριστοῦ Στογιάν Χατζή. –

Ζον. Εἰς τὴν αὐταδέλφη μου Σοφίαν εἰς ἣν πολλὰ μέχρι τοῦδε ἐχάρισα κλη-
 ροδοτῶ τὴν οἰκίαν μου τὴν ἐν τῇ συνοικίᾳ Πασσαλὴ κειμένην καὶ συνορευομέ-
 νην με τὰς οἰκίας τοῦ Γόνου Γότα, τοῦ Μήνου Κάμτσε καὶ τὸν δημόσιον δρό-
 μον. –

Ηον. Εἰς τὴν θυγατέρα τῆς υἱοθετηθείσης ὑπ' ἐμοῦ μακαρίτιδος Δόστας τὴν 45
 Πρόγιαν Χριστοῦ κληροδοτῶ μίαν ἄμπελον κειμένην εἰς τὸ μέρος Μπέλα
 πρὸς συνισταμένην ἐξ ἐνὸς καὶ ἡμίσεως στρέμματος (1 ½) καὶ συνορευομένην
 με τὰ κτήματα τοῦ Ἰωάννου Παπᾶ Γεωργίου τοῦ Ἀντώνη Ταντσιούκα καὶ με
 τὸν δρόμον. –

Ταῦτα δὲ πάντα μετὰ θάνατόν μου θὰ μεταβῶσι εἰς τὴν κυριότητα τῶν 50
 ἄνω ὀνομασθέντων προσώπων, πρὸς ᾧ διὰ τῆς διαθήκης κληροδοτοῦνται καὶ
 θὰ θεωρῶνται ὡς ιδιοκτησία νόμιμος καὶ ἀδιαφιλονεικτος. Ἐπὶ τοῦτω ὅθεν
 καὶ πρὸς πρόληψιν πάσης ἐνδεχομένης φιλονεικίας καὶ διαμάχης μεταξὺ τῶν
 κληρονόμων μου συνετάχθη ἡ παρούσα μία καὶ μόνη διαθήκη ὑπὸ τοῦ ἐκ Βο-

- δενῶν Νικολάου Τρ. Παπαδοπούλου ἐν τῇ ἱερᾷ Μητροπόλει τῶν Γενετσῶν καθ' ὑπαγόρευσίν μου ἦτις πολλάκις ὑπὸ τοῦ ἰδίου μοι ἀναγνώσθεισα σαφῶς καὶ εὐκρινῶς καὶ μοι ἐξηγήθη ἐν τῇ λαοιμένη μου γλώσσει πιστῶς καὶ ἀκριβῶς ἐνώπιον τοῦ κυριάρχου ἡμῶν Ἁγίου Βοδενῶν Κυρίου Κυρίου Ἱεροθέου τῶν ἐξ προεπιτροπῶν / (σ. 28) τῶν ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινότητος Γουμέντζης, Κυρίων Γεωργίου Δ. Σαμαρᾶ καὶ Χριστοῦ Παζαρέν- (σ. 28) 55
- του, τοῦ ὡς ἐπιτρόπου τῆς καθ' ἡμᾶς ἐκκλησίας Χριστοῦ Ροῦσε καὶ τῶν ὑπογεγραμμένων μαρτύρων. Εὐθὺν δὲ ταύτην κατὰ γράμμα σύμφωνον μὲ τὴν ὑπαγόρευσίν μου παρεκάλεσα τὸν πρωτόπαπα Παπᾶ Κων/τίνον ἐκ Γενιτσῶν νὰ μὲ ὑπογράψῃ ἀγράμματον ὄντα, θέσας ἐγὼ μόνον ἀντὶ ὑπογραφῆς τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ καὶ τούτου ἔνεκεν ἐπικαλοῦμαι ἱκετικῶς καὶ τὴν ἀντίληψιν τοῦ σεβαστοῦ ἡμῶν κυριάρχου Ἁγίου Βοδενῶν Κυρίου Ἱεροθέου καὶ τὸν σκοπὸν μου, ἵνα ἀφοῦ μὲ ἐφοδιάσῃ διὰ τῶν εὐπροσδέκτων καὶ θεοπειθῶν αὐτοῦ ἐνῶντων εὐαρεστηθῇ νὰ ἐπιβεβαιώσῃ τοὺς ἐν τῇ παρούσῃ μου διαθήκῃ ὁρους καὶ σκοποὺς καὶ καταχωρίσῃ ταύτην ἐν τῷ κώδικι τῆς ἱερᾶς Μητροπόλεως Γενι- 60
- τσῶν διὰ νὰ τύχῃ πληρεστάτης ἐκβάσεως ἡ βούλησίς μου καὶ ἀποφασίς αὕτη καὶ οὕτως αὕτη ἀποβήσεται κυρία καὶ καθολικὴ ἐνώπιον θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἐνώπιον παντὸς κριτηρίου ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐπίσης δὲ ἐπικαλοῦμαι τὴν κατάραν καὶ τιμωρίαν εἰς πάντα ὅστις λόγῳ ἢ ἔργῳ ἤθελεν ἀποπειραθῇ νὰ διαστρέψῃ ἢ καταστρέψῃ τὴν διὰ τῆς παρουσίας μου διαθήκης ἐκφραζομένην βούλησιν. – 65
- Κωδῖκελλον. – . Διατάσσω δὲ καὶ παραγγέλλω, ὅπως ἡ διαχείρισις τῶν ὑπ' ἐμοῦ ἀφιερουμένων κτημάτων εἰς τὰ ἑλληνικὰ ὀρθόδοξα σχολεῖα τῆς Γου- 75
- μέντζης ὑπὲρ τῆς συντηρήσεως καὶ πάσης ἀνάγκης τούτων γίνηται ὑπὸ τῶν κατὰ καιροὺς ἐφόρων τῶν ἑλληνικῶν σχολείων ὑποχρεωμένων τούτων, ὅπως κατ' ἔτος δίδωσι λόγον τῆς εὐσυνειδήτου αὐτῶν διαχείρισεως εἰς τὸν ἐκάστοτε Μητροπολίτην Βοδενῶν. Πᾶσα δὲ πρᾶξις μονομερῆς τῶν ἐφόρων μόνος εἶναι 80
- ἄκυρος. Ἐπομένως οὔτε ἐκμίσθωσις τῶν κτημάτων μου μετὰ θάνατόν μου οὔτε ἐν ἀπολύτῳ ἀνάγκῃ χάριν μεγάλης πάλιν τῶν σχολείων ὠφελείας ἐκποι- ηοῖς εἶνε ἔγκυρος ἄνευ προηγουμένης συνεννοήσεως τῶν ἐφόρων μετὰ τοῦ Ἀρχιερέως Ἀγ. Βοδενῶν καὶ τῆς συγκαταθέσεως τούτου. –
- Ἐκτελεστάς δὲ τῆς παρουσίας μου διαθήκης διορίζω τοὺς ἐκ Γουμέντζης 85
- (σ. 29) Κυρίους Γεώργιον Δημητρίου Σαμαρᾶν καὶ Χριστόν Ροῦσε ./ (σ.29) οἵτινες παρακαλοῦνται ἵνα μετὰ θάνατον διενεργήσωσι τὴν ἐκδοσιν τῶν ἐπισήμων τίτλων τῆς ἰδιοκτησίας μου ἐπ' ὀνόματι τῶν τε ἐφόρων τῶν ἑλληνικῶν σχο- 90
- λεείων Γουμέντζης καὶ τῶν ἄλλων διαληφθέντων ἐν τῇ διαθήκῃ κληρονόμων κατὰ τὴν ἄνω γενομένην διανομὴν συν τῇ θελήσει μου.

Οὕτως ἐγὼ βούλομαι
οὕτως εὐδοκῶ καὶ εὐαρε-
στοῦμαι καὶ προεπιτιμῶ τὰ γεγραμμένα.

ἐν Γενεταοῖς τῇ 28 Ἰανουαρίου
1891.

+

Τὸν Τάνε Ἰτσου ζελένκον ἐκ Γουμέντζης ἀγραμματον
ὄντα ὑπογράφω ὁ πρωτόπαπας Παπᾶ Κωνσταντίνος.

Ἐπιβεβαιοῖ τὸ γνήσιον τῆς διαθήκης καὶ τῶν

ὑπογραφῶν τῶν μαρτύρων.

ὁ Ἅγιος Βοδενῶν Ἱερόθεος

οἱ μάρτυρες.

Τάννο Τουδες Γιαν(νου)

Χρῖστος Χ΄ Δημητρίου

Χρῖστος Τῶ. Μπόσκου

Πέτρος Κοτσαμάνης

Μποζινός

Κων/τίνος Χρ. Λιάσσε

Δημήτριος Παζαρέντσης

Χρῖστος Παζαρέντσης

Γεώργ. Χατζῆ Στοϊάν

Ἰωάννης Χρ. Ἰνδος

Δημ. Γ. Σαμαράς

Χρ. Δημ. Σαμαράς

Ταν. Γεωργ. Παζαρέντσης

οἱ ἐκτελεσταί

» Γεώργιος Δ. Σαμαράς

» Χρῖστος Ροῦσε.

ἐπιβεβαιοῦνται καὶ ὑπὸ τῶν ὑποσημειομένων
μαρτύρων ἐκ Γουμέντζης.

Ἰωάννης Α. Οἰκονόμου

Θάνος Μ. Ζάπηνο

Τάντσε Ἰτσου Τζιάντσε

Τανός Α.

Δημήτριος Μαλέγκου

Μίνον Χ΄ Μουζούρ

Χ΄ Τάνου Ζαχαρίου

Τάνο οἰκονόμου

Ἄθαν. Τσιμιρίκας

Τάνο Παπᾶ Κορμές

-9-

(σ. 30) / Ἀριθ. 9

Δηλωτικόν

Διὰ τοῦ παρόντος δηλωτικῶ ἐγγράφῳ ἡ ὑποφαινομένη ἀδελφὴ τοῦ μακαρίτου Τάνου Ζελέγκου τοῦ διαθέντος ἐκὼν περιουσίαν του ἅπασαν σχεδὸν εἰς τὰ σχολεῖα τῆς Ὀρθοδόξου ἐλληνικῆς κοινότητος ἐνταῦθα δηλῶ ὅτι ὡς νόμιμος κληρονόμος τοῦ μακαρίτου ἐπὶ τῶν μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ ἀφεθέντων κινήτων τε καὶ ἀκινήτων τῶν μὴ περιεχομένων ἐντὸς τῆς Διαθήκης, ἣν κατέλιπε ὁ μακαρίτης, λαβοῦσα ὑπὸ τὴν κυριότητά μου τὴν ἀμπελον τὴν εἰς θέσιν Καρτιτίρου καὶ συνορεύουσιν μὲ γείτονας Χρῖστου Γ. Πασιαλῆ ἄμπελον καὶ μὲ χωράφιον Χ΄ παπᾶ Ζαχαρίου μὲ χωράφιον Χρῖστου Μ. Πιστόλ καὶ μὲ δρόμον, ὅπως καὶ τὸ ἐκ 4000 ὀκ. χωρητικότητος πατητήριον εὗρισκόμενον ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ μακαρίτου παραιτοῦμαι πάσης ἀπαιτήσεως ἐπὶ τῶν ἐπιλοιπίων ἅτινα κατὰ τὴν θέλησιν τοῦ μακαρίτου διετέθησαν. Πᾶσα λοιπὸν τοῦ λοιποῦ ἔγερσις ἀξιώσεων ἐπὶ τῶν ὡς ἄνω ἐκ μέρους μου πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἄκυρος.

Ἐφ' ᾧ καὶ ἐγένετο τὸ παρὸν εἰς διπλοῦν, τὸ μὲν κατατεθειμένον παρὰ τῇ 15
ἐφορείᾳ τῶν σχολείων τῆς ἡμετέρας ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινότητος τὸ δὲ
παρ' ἐμοῦ προσηπικευρωμένον καὶ ὑπὸ τῶν ἐπὶ τούτῳ κληθέντων μαρτύρων.

Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 2α Φεβρουαρίου 1899

οἱ Μάρτυρες ὡς ἀγράφματος ὑπογράφομαι
Γεώργιος Δημ. Σαμαράς διὰ χειρὸς τοῦ Ἀρχ. ἐπιτρόπου Αἰδ. 20
Γόνος Χρ. Πέτσος Παπᾶ Ἰωάννου. Σοφία Χρίστο Ζελέγκο
Κ. Χ' Γεωργίου καὶ πρὸς ἐπιχερῶ τὸ δάκτυλον μου

Τάνος Παζαρέντης
Δημήτριος Στ. Μαλέγκος
Χρῖστος Ρουσίδης 25

ὁ, τι ἀκριβὲς ἀντίγραφον ὁ ἀντιγράφας
Ἰωάννης Δημ. Ἀλῖος

(σ. 31) / Ἀριθ. 10

-10-

Ὁ ὑποφαινόμενος Γόνος Ἰωάννου Κοβάτς ὀρθόδοξος χριστιανὸς καὶ 5
κάτοικος τῆς συνοικίας Μετὰν τῆς κομπολόεως Γουμέντζης διατελὼν ἐν
πλήρῃ λειτουργίᾳ τῶν τε διανοητικῶν καὶ σωματικῶν μου δυνάμεων, διὰ τῆς
παρούσης μου διαθήκης δηλοποιῶ ὅτι σήμερον τῇ ἀπαρραβιάσῳ θελήσει καὶ
συγκαταθέσει μου ἐκ τῆς περιουσίας μου, ἧς εἰμὶ κάτοχος δυνάμει Κυβερνη-
τικῶν τίτλων ιδιοκτησίας, διαθέτω τὰ κατωτέρω κτήματα εἰς τὸ ἐνταῦθα
ἑλληνικὸν Σχολεῖον ἐπιφυλαττόμενος ὅπως βραδύτερον διαθέσω κατὰ βούλη-
σιν ἀνεπηρέαστον καὶ τὴν λοιπὴν περιουσίαν μου.

Α'. Ἐν ἀμπέλῳ κείμενον εἰς θέσιν Τοῦρτζι-Πήτ καὶ συγκείμενον ἐξ ἐνός 10
καὶ ἡμίσεος στρέμματος ἀρ. = 1 ½ = γειτνιάζον δὲ μὲ τὸ ἀμπέλιον τοῦ κ. Δή-
μου ΚαρέΚόλ μὲ τὸ χωράφιον τοῦ οἰκονόμου Παπᾶ Συνεσίου καὶ μὲ δρόμον.
Β'. Ἐν ἑτερον ἀμπέλῳ εἰς θέσιν Δουμκοβίτς, συγκείμενον ἐξ ἐνός στρέμμα-
τος ἀρ. = 1 καὶ γειτνιάζον μὲ τὰ ἀμπέλια τῶν κυρίων Μῆτρε Πέτρου Οἰκο-
νόμου, Χρίστου Σάλδε καὶ Ἀντωνίου Μποῦζα. 15

Γ'. Τὸν εἰς τὴν θέσιν Γυφτικα κείμενον κῆπόν μου καὶ συγκείμενον ἐκ δύο
σπορειῶν ἀριθ. 2 = γειτνιάζοντα δὲ μὲ τὴν οἰκίαν τοῦ Πένου Μάρκου μὲ τὸν
κῆπον τοῦ κ. Μῆτρε Γότσου καὶ μὲ δρόμον.

Τὰ ἀνωτέρω τρία κτήματα ἀπὸ τῆς σήμερον μεταβαίνουν εἰς τὴν κυριό-
τητα τοῦ εἰρημένου Σχολείου, εἰς ὃ κληροδοτοῦνται καὶ θεωροῦνται ὡς ιδιο- 20
κτησία αὐτοῦ νόμιμος καὶ ἀδιαφιλονέκτης ἀποκλειομένων τῶν κληρονόμων
καὶ συγγενῶν μου ἐκ τῶν τριῶν τούτων κτημάτων καὶ μὴ κεκτημένων πλέον
οὐδὲν κληρονομικὸν δικαίωμα ἐπ' αὐτῶν, δυνάμει τῆς παρούσης διαθήκης
μου. Ἐπὶ τούτῳ ὅθεν συνετάχθη καθ' ὑπαγόρευσίν μου ἡ παρούσα διαθήκη
ἥτις καὶ ἀναγνωσθεῖσα πολλάκις ἐνώπιόν μου καὶ εὐρεθεῖσα αὐτὴ ταύτῃ ἡ 25

ὑπαγόρευσίς μου ὑπεγράφη μὲν αὕτη κατ' ἐντολήν μου ὑπὸ τοῦ ἐφημερίου τῆς ἐνορίας μου Αἰδεσιμωτάτου Παπᾶ Ἰωάννου Γεωργίου ἅτε ἐμοῦ ἀγραμμάτου ὄντος ἐμαρτυρήθη δὲ καὶ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ὑποφαινομένων ἀξιοπιστῶν μαρτύρων καὶ ἐπεκρώθη ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσωπεύοντος τὸν Μητροπολίτην ἅγιον Βοδενῶν Πανιερωτάτου ἀγίου Λίτης κυρίου κ. Ἀλεξάνδρου⁴ εἰς μόνι- 30
μον καὶ διηνεκῇ τὴν ἀσφάλειαν.

(σ. 32) / Ἐκτελεστάς τῆς παρούσης μου διαθήκης διορίζω τοὺς κυρίους Χρῆστον Σαμαράν κ(αὶ) Μίνον Μαλέγκου οἵτινες καὶ παρακαλοῦνται νὰ διενεργήσωσι τὴν ἐκδοσὶν τῶν τίτλων τῆς ιδιοκτησίας, συνωδὰ τῇ θελήσει μου πρὸς τὸ εἰρημένον Ἑλληνικὸν σχολεῖον· Εἴ' ᾧ καὶ ὑποφαινοίμαι. 35

Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 12ῃ Ὀκτωβρίου 1888

ὁ διαθέτης	οἱ ἐκτελεσταὶ	οἱ μάρτυρες	
Διὰ τὸν ἀγράμματον Γόνου Τάννου	Χρῆστος Δ.	» Ἰωαν. Χρ. Ἄλιος	
Κουβάτῃ κατ' ἐντολήν του ὑπο-	Σαμαρᾶς	» Χρῆστος Γ. Παζαρέντης	
γράφου ὁ ἐφημέριος Παπᾶ	Δημήτριος Στ.	» Γεωργ. Δ. Σαμαρᾶς	40
Ἰωάννης Γεωργίου ἐγὼ δὲ κάμνω	Μαλέγκου	» Θεόδωρος Μησιολίδης	
τὸ + σημεῖον τοῦ σταυροῦ.		» Δημ. Παζαρέντης	
		» Ταν. Γ. Παζαρέντης	
		» Χ'ρῖσ. Ροῦσε	

ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον ὁ ἀντιγράψας 45
Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος

-11-

(σ. 33) / Ὁ ὑπογεγραμμένος Χρῆστος Στογιάν Πίψης, γεννηθεὶς ἐν Κρίβα καὶ κα-
τοικῶν ἐν Γουμέντζῃ, Χριστιανὸς Ὀρθόδοξος, Ὁθωμανὸς ὑπῆκοος, κτημα-
τίας τὸ ἐπάγγελμα, ἐν ὑγιᾷ καταστάσει καὶ πλήρῃ λειτουργεῖα τῶν τε σωμα-
τικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων διατελῶν, ἐπιθυμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ 5
προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ τὸν θάνατόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς
διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἀποφασίζω σήμερον τὴν ὁγδόην Αὐγούστου τοῦ
χιλιοστοῦ ἑννεακοσιοστοῦ ἑνδεκάτου (1911) ἔτους ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος δευ-
τέραν καὶ ὥραν τετάρτην π.μ. Τουρκιστί, ἐνωπιον τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμέ-
νων μαρτύρων Ἰωάννου Δ. Ἄλιου Δημητρίου Γ. Σαμαρᾶ, Τάνου Μαλέγκου, 10
Γεωργίου Παπᾶ Ἀστερίου Ἰωάννου Δ. Σλιούπκα, Ἰωάννου Οἰκονόμου καὶ
Κων/τίνου Ἰάννου Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν, Ὁθωμανῶν ὑπῆκόων, ἀσχετων

4. Επισκοπὴ Λιτῆς (ἢ Λιτῆς) καὶ Ρενδίνης τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης, με ἔδρα τὴν κομόπολη Αἰβάτι (σημ. Λιτῇ). Ὁ αναφερόμενος ἐπίσκοπος εἶναι ὁ Ἀλέξανδρος Ρηγόπουλος (1851-1928), ὁ ὁποῖος ἀργότερα διετέλεσε μητροπολίτης Πελαγονίας (1891-1895), Νεοκαισαρείας (1895-1903), Θεσσαλονίκης (1903-1910) καὶ Νικομηδείας. Μετὰ τὴν Μικρασιατικὴ Καταστροφὴ ἐγκαταστάθηκε στὴν Θεσσαλονίκην.

πάσης πρὸς ἐμὲ συγγενείας κ(αι) εἰς οὐδεμίαν ὑποκειμένους ὑπὸ τοῦ νόμου ἐ-
ξαίρεισιν διατάσσω κ(αι) διαθέτω τὴν τε κινήτην καὶ ἀκίνητον περιουσίαν μου.
ὑπὲρ τῶν ἀνεψιῶν μου Πέτρου, Ἰφιγενείας, Ἰωάννου, Εὐαγγέλου, Δήμου,
τοῦ νιού μου Εὐαγγέλου, κ(αι) τῶν Ἑλληνικῶν ἐκπαιδευτηρίων Γουμέντζης
ὡς ἐξῆς.

15

1ον Εἰς τὸν ἀνεψιόν μου Πέτρον διαθέτω α΄.) Τὴν οἰκίαν μου κειμένην ἐν
Μητάν μαχαλᾶ, μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ μετὰ τὸν θάνατόν μου, εὖρεθησομένων
ἐπίπλων, καὶ συνορευομένην μὲ ὁμοίας τοῦ Τάνου Καλδῆ, Τάνου Ἰάκου, Τά-
νου Κόλιου, κ(αι) δρόμον

20

β΄.) ἄμπελον εἰς θέσιν «πέσουκτα» ἐνός (ἀριθ. 1) στρέμματος συνορευομένην
μὲ ὁμοίας τοῦ Ἀντῶν Ταντσιούκα, Τάνου Μάρκου Βαγγέλ Μποϊτζῆ κ(αι) Χρ.
Τζάκου.

γ΄.) ἄμπελον εἰς θέσιν «Δουϊτοίνοβα Βουδινίτσα» ἐκ δύο (ἀρ. 2) σποργιῶν
συγκεκριμένην κ(αι) συνορευομένην μὲ ὁμοίας τοῦ Γκόνου Δήμου, Χρίστου Βί-
τσιου, Τανάς Στρώτστου κ(αι) δρόμον

25

δ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Μίσγουτα» ἐκ δύο (ἀρ. 2) σποργιῶν συγκεκριμένων καὶ
συνορευόμενων μὲ ὁμοίας τοῦ Γόνου Γουμενωλκου, Τραγιάν / (σ. 34) Τραγιάν
Κόιου καὶ δρόμον.

(σ. 34)

ε΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ρούσκουφ Ρίτ» ἐκ δύο (ἀρ. 2) σποργιῶν συγκεκριμένων
καὶ συνορευόμενων μὲ ὁμοίας ἁγίου Τάφου ἐγγόνων μου Ἰωάννου, Εὐαγ-
γέλου Δήμου, μὲ ὀχετὸν ποσίμου ὕδατος κ(αι) μὲ δρόμον.

30

στ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ρούσκουφ ῥίτ» ἐκ δύο καὶ ἡμίσεως στρεμμάτων συγ-
κείμενων καὶ συνορευόμενων μὲ ὁμοίους Γκόνου Στοῖκου Μῆτρε Κιδσε τοῦ
νιού μου Εὐαγγέλου κ(αι) μὲ δρόμον

35

ζ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «λιπατα» ἐκ δύο (ἀρ. 2) σποργιῶν συγκεκριμένων καὶ
συνορευόμενων μὲ ὁμοίους Γκόνου Γιούγκου, Τάνου λέντσε, Γκόνου Στογιάν
Πίψε καὶ μὲ δρόμον

η΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ἅγιος Ἀθανάσιος» ἐκ τριῶν (ἀρ. 3) σποργιῶν συγ-
κείμενων καὶ συνορευόμενων μὲ ὁμοίους Ἐλισάβετ Γιαντσε, Γκόνου Ζέγλε,
Γκόνου Σούλιου κ(αι) δρόμον, εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν καὶ ἄμπελον ἐκ τριῶν
σποργιῶν μὲ τὰ αὐτὰ σύνορα.

40

θ΄.) Ἄμπελον εἰς θέσιν «Λοῦκοβα τσουκάρκα» ἐξ ἐνός (ἀρ. 1) στρέματος συγ-
κείμενων καὶ τριῶν (ἀρ. 3) σποργιῶν καὶ συνορευόμενων μὲ ὁμοίας Γόνου
Τσουπουλίδα, Γκόνου Κόνη, ὀχετὸν ποσίμου ὕδατος καὶ δρόμον

45

ι΄.) Ἄμπελον εἰς θέσιν «Μπάριτη» ἐνός (ἀρ. 1) στρέματος καὶ χωράφιον εἰς
τὴν αὐτὴν θάσιν ἐνός (ἀρ. 1) στρέματος συνορευόμενα μὲ κτήματα Μῆτρε
Γιάντσε, Τάνου λέντσε, κ(αι) δρόμον

ια΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «Γκίσινοβα λάκκα» ἐνός καὶ ἡμίσεως στρέμματος
(ἀρ. 1½) συγκεκριμένας καὶ συνορευόμενας μὲ ὁμοίας Ἰβάν λιτετάρ, Χρ. Βαλ-
κὰν Ζέγλε καὶ μὲ βράχον.

50

ιβ΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «Ραλιβη κωνστέϊνικ» ἐκ τεσσάρων στρεμμάτων (ἄρ. 4) συγκεκριμένας καὶ συνορευομένας μὲ ὁμοίας Γιάννου Στ. Πίψης, Ἀθ. Χρ. Οἰκονόμου, Μῆτρε Ρότσκου κ(αἰ) Γκόνου Στ. Πίψη.

ιγ΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «Μπατάνια» ἐκ μιᾶς κ(αἰ) ἡμισίας (ἄρ. 1½) σποργιᾶς συγκεκριμένας καὶ συνορευομένας μὲ ὁμοίας Δήμου Τσιάρου μπατάνα, καὶ δρόμον.

(σ. 35) ιδ΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «Μόστουτ» μιᾶς σποργίας (ἄρ. 1) συνορευομένας / μὲ ὁμοίας Χρ. Κοῦου Ταννάς Σένου, γιάζου κ(αἰ) δρόμον.

ιε΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «γηράσιβη μπάχτση» ἐκ δύο (ἀριθ. 2) σποργιῶν, συνορευομένας μὲ ὁμοίας Πέτρα Μοῦχα, Γιώργε Γιάνκου, Γιάζιν καὶ δρόμον ιστ΄.) Οἰκόπεδον εἰς συνοικίαν «Τανούφ» γειτονεῦον μὲ οἰκίαν Γιάννου Στ. Πίψου, καὶ Δημοῦ. Αὐτὸ τὸ οἰκόπεδον εἰς τοὺς ἀνεψιούς μου Ἰωάννην, Εὐάγγελον.

2ον Εἰς τὴν ἀνεψιάν μου Ἰφιγένειαν διαθέτω βαχτσές εἰς θέσιν «ποπωστόϊ-κοβα κουρία» ἐκ μιᾶς καὶ ἡμισίας σποργίας (ἀριθ. 1½) συνορευόμενον μὲ ὁμοίους τοῦ Βαγγέλ Σόφτση, Δίτου Χατζῆ Γεωργίου καὶ μὲ δρόμον.

3ον Εἰς τὸν υἱόν μου Εὐάγγελον διαθέτω

α΄.) Βαχτσέν εἰς τὴν αὐλήν του ἐκ δύο (ἄρ. 2) σποργιῶν συγκεκριμένων καὶ συνορευόμενων μὲ ὁμοίους Ἰωαν. Γατσικα, Χρ. Ὅϊδα κ(αἰ) μὲ οἰκίαν Μῆνο Βουζίν Ματζιάρη.

β΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Γράδιστα» ἐκ δύο (ἄρ. 2) σποργιῶν συγκεκριμένων καὶ συνορευόμενων μὲ ὁμοίους Μῆτρε Ὅϊδαρε, Χρ. Βίτσιου, Γκόνου Στ. Πίψη κ(αἰ) μὲ δρόμον.

γ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Μίσγατα» ἐξ ἑνός (ἄρ. 1) στρέμματος συγκεκριμένων καὶ συνορευόμενων μὲ ὁμοίους Γκόνου Τουμπούλκου, Τραγιάν Κόγιου, Ἐβραίου Ἰντου κ(αἰ) Γεωργ. Κίνε.

δ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ἅγιος Ἀθανάσιος» ἐκ τριῶν (ἄρ. 3) σποργιῶν συγκεκριμένων καὶ συνορευόμενων μὲ ὁμοίους Πέτρου ἐγγόνους μου, Ἐλισαβετ, Γιάντσε, Γκόνου Ζέγλε καὶ δρόμον.

ε΄.) Καστανές εἰς θέσιν «Γρίτα Κλαντεντοῦινα» ἐξ ἑνός καὶ ἡμίσεως στρέμματος (ἄρ. 1½) συγκεκριμένας καὶ συνορευομένας μὲ ὁμοίας Γρ. Γεωργ. Κίνε κ(αἰ) μὲ ὁδόν.

4ον Εἰς τοὺς ἀνεψιούς μου Ἰωάννην, Εὐάγγελον κ(αἰ) Δήμον διαθέτω,

(σ. 36) α΄.) Ἀμπελον εἰς τὴν θέσιν «Ἅγιος Ἀθανάσιος» κειμένην καὶ συγκεκριμένην ἐξ ἑνός κ(αἰ) ἡμίσεως (ἄρ. 1½) στρέμματος κ(αἰ) συνορευομένην / (σ. 36) μὲ ὁμοίας Πέτρου ἀνεψιοῦ μου, Ἐλιστα Γιανεση, Γκόνου Ζέγλε κ(αἰ) μὲ βράχον.

β΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «λιπατα» ἐξ ἑνός καὶ ἡμίσεως (1½) στρέμματος συγκεκριμένων καὶ συνορευόμενων μὲ δρόμον βράχον, βαχτσέν Μῆτρε Ἡλκον κ(αἰ) λιπατα.

γ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν Αὐλῆα» ἐκ μιᾶς (ἄρ. 1) σποργιᾶς συγκεκριμένων κ(αἰ)

συνορενόμενον με ὁμοίους Τραγιάν Σοφτιση Τραγιάν Σιάγλα Δήμου Δίτζιου κ(αι) με δρόμον.

δ'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «αὐλῆα» ἐξ ἡμισείας σποργιάς (ἄρ. ½) συγκείμενον κ(αι) συνορενόμενον με ὁμοίους Ἰθαν. Καρμέζη, Τραϊάνου Ζιάγγλα Χρ. 95
Ἰωβάν κ(αι) με δρόμον

ε'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ραστόπη-Γκραδη» ἐκ δύο (ἄρ. 2) σποργιῶν συγκείμενον κ(αι) συνορενόμενον με ὁμοίους Ἰβάν Ὀύδαρ, Τάνου Τζιάντζη ὁδον κ(αι) ῥύακα.

στ'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Καρδίρματα» ἐκ τριῶν (ἄρ. 3) σποργιῶν συγκείμενον κ(αι) συνορενόμενον με ἄμπελον Ἰωαν. Πίπτσου, βαχτσέν [...] γεωργίου κ(αι) Γεώργ. Καραμούτα κ(αι) δρόμον. 100

ζ'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ρούσκουφ Ρίτ» ἐκ δύο (αρ. 2) περίπου σποργιῶν συγκείμενον καὶ συνορενόμενον με ὁμοίους Πέτρου Πίψη, ὁδόν, ὀχετὸν ποσίμου ὕδατος κ(αι) με βαχτσέν Ἰβ. λιπάνου 105

η'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ἅγιος Ἀθανάσιος» ἐξ ἐνός (ἄρ. 1) στρεματος συγκείμενον κ(αι) συνορενόμενον με ὁμοίους Πέτρου Πίψη, δρόμον κ(αι) βαχτσέν τοῦ νιού μου Εὐαγγέλου

θ'.) Ἄμπελον εἰς θέσιν «Τσιούρκατα» ἐξ ἐνός στρέματος (ἄρ. 1) συγκεκριμένην κ(αι) συνορευομένην με ὁμοίαις Ἰθαν. Σιόφα, Χρ. Μίντσε, βράχον κ(αι) ὁδόν. 110

ι'.) Ἄμπελον εἰς θέσιν (Τσιούρκατα) ἐξ ἐνός κ(αι) ἡμίσιως στρέματος (ἄρ. 1½) συγκεκριμένη καὶ συνορευομένη με ὁμοίαν Προ [...] με ὁδόν καὶ με ἄγρον. ια'.) ἄγρον εἰς θέσιν «Γιαδαρνίτσα» ἐκ μιᾶς σποργιάς (ἄρ. 1) συγκεκριμένην κ(αι) συνορενόμενον με ὁμοίους Γόνου Στ. Πίψη, Μῆτρε Γιάντσε, Μῆτρε Μπασιαῖκα καὶ δρόμον [...]. 115

ιβ'.) ἄμπελον ἐκ μιᾶς σποργιάς καὶ χωράφιον ἐκ μιᾶς καὶ ἡμισείας

ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ

(Οἱ ἀριθμοὶ παραπέμπουν στις σελίδες τοῦ κώδικα)

Α. Τ Ο Π Ω Ν Υ Μ Ι Α

1. Γουμένισσας

Ἅγιος Ἀθανάσιος 34, 35, 36

Αὐλήητα (Αὐλῆα, Αὐλιάτα, Αὐλιῖτα, Αὐλιόστα) 3, 8, 11, 22, 23, 36

Βάγετα 1

Βίδουτ 23

Βίρουτ 8

Βοδινίτσι 20

Γηράσιβη μπαχτσέ 35

Γιαδάρνιτσα 36

Γιάζουτ 35

Γιούροβιτς 8

Γκίσιοβα λάκα 34

Γκλόπα 12

Γουλέματα Ρέκα 3

Γράδιστα 6, 7, 35

Γραμάδι 1, 6

Γρίτα Κλαντεντσιῖνα 35

Γύφτικα 31

Δλαμπόκι Πουροῦ 4

Δοΐβα Τσιούκα 7
 Δολτσίκατα 7
 Δουφούφ-ορέχ 6
 Δουϊτσίνοβα Βουδινίτσα 33
 Δούμκο(υ)βίτς 14, 24, 31
 Δούμοβα Τσέσμα 8
 Δρόμος του σταθμού 13
 Δσέτε-Ρέκη 6

Ζάϊκου μαχαλά 5, 12, 13

Καλβάκουφ-Κλεν 6, 7
 Καλουγιέρτσκατα-Νίσα 6
 Καρδίζματα 36
 Καρτιτίροντ 30
 Κερμαργιό 12, 14
 Κίντρατα 13
 Κόϊβα Τσουνά 14
 Κολύμπι 4
 Κόνδεφ-Κλάδιντσια 7
 Κουκούδοφ Σιουμάρ 24
 Κριβα (χ.) 11
 Κριβέντσκοτο 3
 Κωνστανδινόβα Πάδινα 26

Λιουμνάσκουτο 8
 Λίπατα 34, 36
 Λούκοβα Τσουνάκρα 34

Μάρκοβδόλ 12, 14
 Μεγάλο ποτάμι 12
 Μητά(ν) μαχαλά 3, 15, 33
 Μιάνιτα 7
 Μιονάντσια Κρούσια 6
 Μίσγα[ου]τα 33, 35
 Μόστουτ 34
 Μπάριτη 34
 Μπατάνια 34
 Μπέλα-Πρας 27
 Μπέλατα-Πριτ 9
 Μπί[ή]λο(υτο) 7, 13, 19, 22, 23
 Μπλάτουτο 14, 19, 20, 22, 23
 Μύλοι 14, 15

Ντούμκοβς 23

Παπά Μήτρον μαχαλάς 22
 Παπά Παύλε μαχαλάς 5
 Παπά Στοϊκο(υ)βα κουρί(α) 24, 35
 Πασ(σ)αλή μαχαλάς 26, 27
 Περισλάφτσι 24
 Πέσουκτα 8, 12, 13, 33
 Πέτγα 24
 Πετρώδες μέρος 12
 Πόπουβα Σιούμα 6
 Ποπωστοϊκοβα κουρί 35
 Πόροϋτ 14
 Πουρόϊσιτ 6
 Προϋτσια κο(υ)ρία 26, 27

Ραλίβη Κωνστέινικ 34
 Ραμνίστα (Ραμνήστη, Ραμνίνατα, Ραμνί-
 σιτα) 11, 13, 14, 23
 Ρασόπη-Γκράδη 36
 Ρίδουτ 3
 Ρούσκουφ Ριτ 34, 36
 Ρώση(ια) μαχαλάς 11, 19

Σποργιές 23

Τανούφ 35
 Τάρκοβα 11
 Τοζιΐτσα 7
 Τούρτσι-Πητ 31
 Τοψίτσα 20
 Τσαρηβίσκι[ε]το 24, 27
 Τσε[ι]καρτσιΐτσα 7, 11
 Τσερνειρέκα 11
 Τσικούτους 24
 Τσιούκατα[ικε] 8, 27
 Τσιούρκατα 36
 Τσιρχέζουτ 15
 Τσιτσόλουφ-Ριτ 7, 9

Χανδάκι[α] 4, 11, 13
 Χατζήνου[φ] Τσαήρ 12, 14

2. Βοέμισας

Βοέμισα (χ.) 16
 Βαρδαρηζήκ 16

Καρακόλι 17
 Πλότσα 16

Ρεσκοδρομός 17
Τουρένο 17

Τσούτοκοβο 17

Β. Π Ρ Ο Σ Ω Π Α

Αβραάμ, Γκ. 24
Αγγέλου, Σ. 17
Αλέξανδρος, (επίσκ. Λητής) 31
Άλ(λ)ιος, Ι. (ιατρός) 9
Άλ(λ)ιος, Ι. Δ. 10, 15, 18, 25, 30, 32, 33
Άλ(λ)ιος, Ι. Π. 5, 14
Άλ(λ)ιος, Ι. Χρ. 32
Άλ(λ)ιος, Μ. Π. 26
Άλ(λ)ιος, Π. Ι. 9
Άλ(λ)ιος, Χρ. Δ. 5, 9, 15, 19, 21
Αντών, Γκ. Ι. 20
Αριζάν, Γκ. 6
Αρτάλ, Τ. 24
Αστερίου, Γ. Π. 33

Βαβάμος, Ι. 14
Βαβάμος, Τ. 15
Βάγκος, Α. 16
Βαλκάμ (ή Βαλκάν), Μ. 6, 24
Βαλκάμ (ή Βαλκάν), Χρ. Μ. 19, 22
Βασίλη, Κ. 1
Βίτσιος, Χρ. 33, 35
Βούζας, Ι. 19, 21

Γάκιος, Μ. 7
Γαληνίκ, Μ. 5
Γαληνίκ Τ. 5
Γαληνίκ, Χρ. 6, 8
Γαληνίκ, Π. 5
Γαλινίτσας, Χρ. Τ. 26
Γάτσικας, Ι. 35
Γεώργη, Β. 14
Γεωργιάδης, Χρ. 9, 13
Γεωργίου, Β. 27
Γεωργίου, Παπά Ιωάννης (ιερέυς) 31, 32
Γιάζιν 35
Γιαλούπ, Γ. 7
Γιαμπαντζής, Χρ. 7
Γιάνκου, Γ. 35
Γιάνκου, Γκ. 6
Γιαννίση, Ελίσσα 36
Γιάντσε, Μ. 34, 36
Γιάντσι, Ελισάβετ 34, 35

Γιούγκου, Γκ. 34
Γκέγας, Μ. 3
Γκέγας, Τ. 13
Γκίγγερ, Ι. 19
Γκίγγερ, Τρ. 23
Γκότσου, Δ. 6
Γκώνος, Γ. 4, 6
Γκώνος, Π. 3
Γόνδος, Αθ. Χρ. 16, 17
Γόνδος, Ευ. Χρ. 16, 17
Γόνδος, Χρ. (παντοπώλης) 16, 18
Γόνδου, Αικατερίνη Χρ. 17
Γόνδου, Δόσταν Στ. 17
Γοργοπλής, Μ. 11, 19
Γότα, Γ. 27
Γότσος, Μ. 31
Γουμινώλλκος, Γ. 33
Γραμματήρ, Ν. 17
Γώτσικας, Μ. 20

Δελή Γιαούρ 24
Δελούς, Χρ. 15
Δερέ 17
Δήμκος, Γκ. 33
Δημογήλε, Δ. 9
Δημοκότσεφ, Ι. 7
Δίτζιος, Δ. 36
Δοΐρανλή, Μαρία Στ. 1
Δοΐρανλής, Γ. 7
Δοΐρανλής, Τ. 7
Δούλιας, Τ. 6, 7
Δράμος, Χρ. 16, 17

Εμίν βέης 13
Ζάπνιο, Θ. Μ. 29
Ζαρίν, Χατζητάνος 1
Ζαχαρίου, Χατζητάνος, (ιερέυς) 29, 30
Ζέγλε, Γκ. 34, 36
Ζέγλε, Χρ. Β. 34
Ζέγλιας, Τ. 14
Ζελέγκος, Τ. 30
Ζελέγκου, Σοφία Χρ. 30

- Ζελένκος, Π. 8
 Ζελένκος, Τ. Ι. 29
 Ζελένκου, Δόστα 27
 Ζελένκου, Σοφία 27
 Ζιάγγλα, Τρ. 36
 Ζιλέγκος, Ι. 26
 Ζιλέγκος, Δ. Τ. 26
 Ζουγκότ, Γκ. 14

 Ήλκος, Μ. 36

 Ιάννου, Κ. 33
 Ιάκου, Τ. 33
 Ιερόθεος, (μητρ. Βοδενών) 27, 28, 29
 Ιμφιετζής, Γ. 27
 Ίντ[δ]ος, Ι. Χρ. 1, 2, 11, 15, 16, 18, 25, 29, 35
 Ίτσιος, Τ. 6
 Ίτσκος, Ι. 7
 Ιωβάν, Χρ. 36
 Ιωάννου, Γ. 6
 Ιωάννου, Κ. (παντοπώλης) 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 15
 Ιωάννου, Μ. 11, 13
 Ιωάννου, Χρ. 6, 8

 Κάγιτιος, Μ. 14
 Καζανλή, Τρ. 17
 Καλαβάν, Α., 17
 Καλαϊτζής, Γ. 3, 4
 Καλαϊτζής, Χρ. 13
 Καλδής, Δ. 11, 12
 Καλδής, Θ. 8
 Καλδής, Τ. 33
 Καλόγηρος, Χρ. 17
 Καμτσέ, Μ. 6, 26, 27
 Καραβίδας, Ξ. Δ. 25
 Καραδέλιος 17
 Καρακόλιος, Δ. 13, 31
 Καρακόλιος, Χατζηχρίστος 11, 13
 Καρακόλιος, Χρ. 6
 Καραμούτας, Γ. 36
 Καρατζίας, Μ. 12
 Καραφίλτσε, Γαρυφαλιά Μ. 11
 Καραφίλτσης, Μ. 23
 Καρμές (ή Καρτέζ), Τ. Παπά Ιβάν 25, 26, 27, 29

 Καρμεζής, Αθ. 36
 Κέντσε, Δ. 12
 Κίνε, Γ. 35
 Κίνε, Γρ. Γ. 35
 Κίνκερ, Μ. 12
 Κιοσές, Μ. 34
 Κιουτσούκ, Μουσταφά 16
 Κοβάτς, Γ. Ι. 31
 Κόγιος, Τρ. 35
 Κόης, Π. 22
 Κόϊος, Αθ. 23
 Κόϊος, Τρ. Τρ. 34
 Κόϊος, Χρ. 35
 Κόλιος, Τ. 33
 Κόνης, Γκ. 34
 Κοτζαμάνης, Π. 29
 Κουβάτσης, Γ. Τ. 32
 Κρεούσης, Τ. 17
 Κρετσιόβαλης, Αλ. 21
 Κυβέντσης, Ι. 20
 Κύρκος, Γκ. 12, 14
 Κύρκος, Τ. 12
 Κωνσταντίνου, Μ. 6, 24
 Κωστράκης, Δ. Χρ. 20

 Λέντσε, Τ. 34
 Λεπίδας, Παπά Ιωάννης (ιερέυς) 22, 23
 Λιάσε, Χρ. 27
 Λιάσσε, Κ. Χρ. 29
 Λίπανος, Ι. 36
 Λιπαρή βέης 17
 Λιτετάρ, Ι. 34
 Λομονάς, Ι. 19, 20
 Λόπκας, Χρ. Θ. 3, 4
 Λόπκας, Χρ. Ι. 4
 Λόπκου, Μαρία Ι. 3
 Λόπκου Μαρία Τρ. 3

 Μαγιάδαγλη, Χοτζά-Αχμέτ 16
 Μαλέγκος, Δ. (Μ.) Στ. 29, 30, 32
 Μαλέγκος, Θ. Δ. (έμπορος) 3, 4, 9, 16, 18, 19, 21, 33
 Μαλέγκος, Χρ. 1
 Μάρκον, Π. 6, 31
 Μάρκον, Τ. 33
 Μασλί(ν)τσης, Δ. 1, 2
 Ματζάρης, Ι. 15

- Ματζιάρης, Μ. Β. 35
 Μή[ι]ντος, Αθ. 23
 Μησιο(υ)λίδης, Θ. Δ. 10, 15, 32
 Μητάν, Μ. Δ. 8
 Μήτρε, Π. 16
 Μίντσε, Χρ. 36
 Μίρτσες, Γ. 23
 Μιτσεπόν, Τ. 27
 Μοκράτ, Β. 16
 Μοματάντης, Γ. 12 (βλ. Μωματάντης)
 Μου[γ]ιάντση, Ι. 8, 12, 15
 Μουζούρ, Χατζιγκώνος 6, 23
 Μουζούρη, Αικατερίνη Χατζηγεωργίου, 1
 Μουζούρη, Βασιλική 1, 2
 Μουζούρη, Μαρία 1, 2
 Μουζούρη, Σοφία 1, 2
 Μουζούρης, Δ. 1, 2
 Μουζούρης, Ευ. 1, 2
 Μουζούρης, Ι. 1, 2
 Μουζούρης, Κ. 1, 2
 Μουζούρης, Χρ. 1, 2
 Μούσας, Γ. 12
 Μούσας, Δ. 13
 Μούσας, Ν. 14
 Μούσας, Τρ. 7, 13
 Μούσης, Χρ. 13
 Μουστακίη, Τρ. 11
 Μουστακίη, Μ. 5
 Μουτάντης, Ι. 9
 Μούχας, Π. 35
 Μπαρή βέης 16
 Μπασιαϊκας, Μ. 36
 Μπατάνας, Δ. Τσ. 34
 Μπαταντζής, Γκ. 7
 Μπέ[η]ντσε[η], Παπαϊωάννης 8, 13, 23
 Μπίνας, Χρ. 6
 Μποζινός 29
 Μπούτζης, Β. 33
 Μπόσκος, Α. 31
 Μωματάντης, Χρ. Γ. 3, 4, 19
 Νάκος, Τρ. 20
 Νασκήρ χότζας, 17
 Νεράντζης, Β. 4, 10, 15, 18
 Νικόλαος, μητρ. Βοδενών 25
 Νίτσε[ι]ος, Ι. 6, 13
 Νόντσε, Γ. 27
 Ντόϊα, Π. 23
 Ντούλιας, Χρ. Γ. 23
 Όϊδαρ, Ι. 36
 Όϊδαρε, Μ. 35
 Όϊδας, Χρ. 35
 Οικονόμου, Αθ. Χρ. 34
 Οικονόμου, Γαρυφαλία 22, 23
 Οικονόμου, Γκ. Π. 20, 22, 23
 Οικονόμου, Δ. Π. 13
 Οικονόμου, Επαμ. Π. 22, 23
 Οικονόμου, Ι. 20, 21, 33
 Οικονόμου, Ι. Α. 29
 Οικονόμου, Ι. Χρ. 3, 4, 5, 9, 13
 Οικονόμου, Μαρία (σύζ. Πρωτάν) 22, 23
 Οικονόμου, Μ. Π. 22, 31
 Οικονόμου, Παπά Ζαχαρίας Χατζηδημη-
 τρίου 22, 25
 Οικονόμου, Παπά Συνέσιος 31
 Οικονόμου, Π. 12
 Οικονόμου, Τ. 29
 Οικονόμου, Τ. Παπά Πέτρου 23, 24
 Όϊνδιν, Χρ. 7
 Παζαρέντης[ιος], Γ. Χρ. 19, 21
 Παζαρέντης, Δ. Γ. 16, 18, 24, 25, 29, 32
 Παζαρέντης, Μ. 5, 14
 Παζαρέντης, Τ. Γ. 29, 30, 32
 Παζαρέντης, Χρ. 3, 11, 28, 29, 32
 Παπά Γεωργίου, Ι. 27
 Παπαγεωργίου, Π. 20, 21
 Παπά Γιάγκος 1
 Παπαδημητρίου, Χρ. 7
 Παπά Δημητρίου 24
 Παπαδήμος, Γκ. 8
 Παπαδόπουλος, Ν. Τρ. 27
 Παπαϊωάννου, Γ. Π. (ιερέυς) 3, 4, 21, 26, 30
 Παπακαλιώνη, Αικατερίνη Γ. 5, 8
 Παπακαλιώνη, Ελένη Γ. 5, 8
 Παπακαλιώνη, Ζλάτα 5, 8
 Παπακαλιώνη, Μαρία 5, 8
 Παπακαλιώνη, Σοφία 5, 8
 Παπακαλιώνης, Γ. Χρ. 1, 2
 Παπακαλιώνης, Γ. Παπά Κωνσταντίνου (παντοπώλης) 5, 9

- Παπακαλιώνης, Κ. 5, 9
 Παπά Κωνσταντίνος 28, 29
 Παπαρίδης, Δ. Π. 18
 Παπά Στοϊάν, Αθ. 22
 Παπά Συνεσίου, Γ. 1
 Παπάς, Χρ. 16
 Παπαχρήστου 12
 Παπαχρίστος, Δ. 8
 Πασιαλής, Χρ. Γκ. 7, 30
 Πασιαλιόκ, Παπαϊωάννης Γ. (αρχιερ.
 επίτρ.) 4, 9, 10
 Πασιαλώκης, Β. 7
 Πασλιόκ, Γ. 26
 Πεύκας, Ρ. 12
 Πεύκος, Γ. 1
 Πέτγας, Ι. Μπ. 7
 Πέτγας, Π. Ι. 8
 Πέτγας, Τ. Ν. 8
 Πέτγας, Τρ. Στ. 9
 Πέτσος, Γ. Χρ. 8, 10, 15, 16, 18, 19, 21,
 23, 30
 Πέτσος, Ίτσ. 9
 Πέτσος, Μ. Χρ. 13, 14, 15
 Πέτσος, Χρ. 6, 7
 Πητσανούκας, Χρ. 13
 Πιστόλ, Γκ. Π. 7
 Πίτσος, Ι. 36
 Πιστόλ, Χρ. Μ. 30
 Πίτσος, Γκ. 3
 Πίψη, Ιφιγένεια 35
 Πίψης, Δ. 34, 35
 Πίψης, Ευ. Χρ. 34, 35, 36
 Πίψης, Ι. 34, 35
 Πίψης, Π. 33, 35, 36
 Πίψης, Χρ. Στ. 33
 Πίψος [ε και ης], Γ. Στ. 34, 35, 36
 Πούλκα, Μαρία Μ. 19, 21
 Πούλκας, Κ. Χρ. 19, 20
 Πούλκας, Τ. Χρ. 19
 Πρεμετάρ, Α. 17
 Προτάν, Μαρία 22, 23
 Προτάν, Χρ. Τρ. 22, 24

 Ρότσκου, Μ. 34
 Ρούσας, Χρ. 12
 Ρούσε, Χ. 8, 28, 29, 32
 Ρούσης, Χρ. Τ. 23

 Ρωσσίδης, Τ. [Θ.] Χρ. 2, 5, 9, 10, 15, 19,
 21
 Ρω[ου]σσίδης, Χρ. 3, 4, 6, 30
 Ρωμανοβάλης, Γκ. Κ. 8

 Σάλδε, Χρ. 31 (βλ. Σιάλδας)
 Σαμαρά, Γαρυφαλιά Γ. 10, 14
 Σαμαρά, Μαρία 10, 11
 Σαμαράς, Αθ. Δ. 19
 Σαμαράς, Γ. Δ. 5, 6, 9, 10, 15, 16, 17, 18,
 24, 25, 28, 29, 30, 32, 33
 Σαμαράς, Γ(κ.) Π. 12, 13
 Σαμαράς, Δ. Γ. (υποδηματοποιός) 2, 9,
 10, 11, 13, 14, 25, 29
 Σαμαράς, Μ. Π. 12, 13
 Σαμαράς, Π. 11
 Σαμαράς, Χρ. Γ. 10, 11, 12
 Σαμαράς, Χρ. Δ. 11, 12, 14, 15, 24, 25,
 29, 32
 Σένος, Τ. 35
 Σελεμές, Χρ. 20
 Σιάγλας, Τρ. 36
 Σιάλδας, Γκ. 5
 Σιάλδας, Χρ. 7, 31
 Στόφας, Αθ. 36
 Σλαμπάκης, Α. 3, 4
 Σλιούπκας, Ι. Δ. 33
 Σλιούπκας, Ι. Χρ. 10, 15
 Σλιούπκας, Μ. 6
 Σλιούπκας, Χρ. 7
 Σοΐλεμέζ, Χρ. 14
 Σούλιος, Γκ. 34
 Σουλούντσια, Χαζή Νέδα 23
 Σουλτάκης, Γκ. 6
 Σουμίλας, Αντ. 16
 Σουμίλας, Γ. 16
 Σόφτσης, Β. 35
 Σόφτσης, Τρ. 36
 Στρώτσου, Τ. 33
 Σταβήλας, Χρ. 13, 23
 Σταμηνίτης, Ι. 3
 Στάμος, Χρ. 22
 Στέφανος, μητρ. Βοδενών 1, 2, 3, 4, 5, 9,
 10, 16, 18
 Στέφος, Ντ. 23
 Στογιάν, Ι. Γκ. 7
 Στογιάν, Κ. Γ. 7

- Στοϊάν, Α. 7
 Στόκος, Γκ. 34
 Συμεών, Σαλ. 14

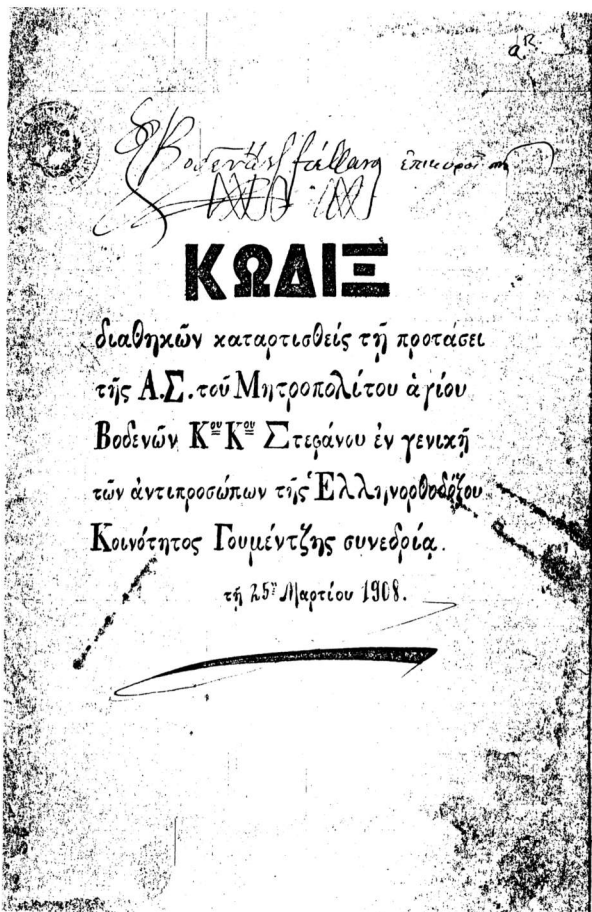
 Τανός, Α. 29
 Ταντσιούκας, Αντ. 27, 33
 Τερζής, Τ. 17
 Τζάκος, Χρ. 33
 Τζέκος, Γ. 22
 Τζήκος, Χρ. 23
 Τζιάνας, Τρ. 15
 Τζιάντσε, Τ. Ι. 29
 Τζιάντζης, Τ. 36
 Τόδες, Τ. Μ. 27
 Τούδες, Τ. Γ. 29
 Τόσιος, Χρ. Τ. 6
 Τουμπούλκος, Γκ. 35
 Τουρλούγας, Γκ. 9
 Τουρλούγας, Τ. 14
 Τουρλούγας, Χρ. 7
 Τουρσουλούγκας, Τ. 13
 Τουσιλόβαλης, Άγγ. 15
 Τσαρνάκης, Χρ. 6
 Τσιασδάρης, Χρ. 6
 Τσιασδάρης, Π. 4
 Τσιμυρίκας, Αθ. Δ. 5, 9, 16, 18, 25, 29
 Τσιμυρίκας, Δ. Αθ. 10, 15
 Τσιόρας, Β. 20
 Τσίτσε, Χρ. 14
 Τσουπουλίδας, Γ. 34
 Τσουρλίνης, Χρ. 17

 Χατζηαντωνίου, Γκ. 7
 Χατζηαντωνίου, Ευ. 19, 21
 Χατζηγεωργίου, Δ. 35
 Χατζηγεωργίου, Κ. Χρ. 25, 30
 Χατζηγιώργη, Δ. 14
 Χατζηγιάννου, Τ. 29
 Χατζηδημητράκης, Γκ. 6, 22
 Χατζηδημητράκης, Χατζηδ. 24
 Χατζηδημητράκης, Χατζηχρ. 6, 12, 14, 16, 18
 Χατζηδημητρίου, Χατζηχρ. 5, 9
 Χατζηδημητρίου, Χρ. 29
 Χατζηδήμου 14, 21
 Χατζηδήμου, Δ. 4, 9
 Χατζηδήμου, Χρ. 2
 Χατζηηλάδιν, Π. 7
 Χατζή Μουζούρ, Μ. 29
 Χατζηπαπάς, Αντ. 13
 Χατζηπαπάς, Χρ. 7, 8
 Χατζηστοϊάν, Γ. 29
 Χατζηστοϊάννος, Χρ. 8
 Χατζής, Γ. Α. 11
 Χατζής, Τ. 22
 Χατζής, Χρ. Στ. 8, 14, 27
 Χατζητάνος 11, 19, 20, 23
 Χατζηχρήστου, Ζαχ. 22, 23
 Χρήστου, Ευθ. 18
 Χρίστου, Πρόγια 27
 Χρυσοχόος, Γ. 1, 2

SUMMARY

Charalambos K. Papastathis, *The Testaments' Code of the Town of Goumenissa (1908)*.

During the *Tanzimat* reform era (1839-1876) in the Ottoman empire, the Ecumenical Patriarchate introduced the application of the *General* (or *National*) *Regulations* for the Orthodox people. These Regulations had adopted various innovations for the community system, as the systematic organization of the local communities. In this framework Metropolitan Stephanos proposed in 1908 to the Greek-Orthodox community of Goumenissa (in the region of Kilikis) to keep an official code for the testaments. Only a part of this manuscript has been preserved. It contains ten testaments and one statement. All these texts are published here.



Το εξώφυλλο του κώδικα (φ.α⁸) με την ιδιόγραφη επικύρωση του Μητροπολίτη Βοδενῶν Στεφάνου.

